

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號七八四七壹第  
商安幣港售單份每

**司公限有報日華新印水及行到**

**休維岑理司總**

一八〇九二 H 總經理本  
七六三二 K 副經理中  
九四七〇四 K 副經理旺  
● 號一 通話字荷港：址地莊銀  
下舖行銀人匯港海：門牌：區分區  
● 號七九四 灣上：路事辦門正  
● 號三四九十三 路山北吉龍  
● 號六四九三一五 路廣德



香港大丸  
開業十五週年  
誌慶

**萬隆洋行**  
九龍維多利亞牛奶有限公司  
石利洋行  
志誠底內衣公司  
立成行貿易有限公司  
聯莊實業有限公司  
大裕行藥材舖  
永利祥號  
瑞利祥號  
五豐保險有限公司  
廣興光電管公司  
香港製具有限公司  
濟永香港有限公司  
唯一冷熱水廠  
金利來遠東有限公司  
富士攝影器材有限公司  
聯邦代理有限公司  
香港合成織造廠  
廣記體育用品公司  
新威公司  
榮茂金豹皮連製造廠  
大成貿易公司  
七寶啤酒有限公司  
發達電業行  
獲記玩具有限公司  
聯安紙重慶  
美亞製衣公司  
香港貿易公司  
南新實業公司  
時時公司  
永源有限公司  
中環貿易公司  
佳麗實化粧品  
金蘭商行  
利宜洋行  
麥宜軒  
聲寶牌電器用品  
英臣電器行  
德教治洋酒行  
合益公司  
日肥食品公司  
日本嘉實公社豐國俊男  
冠亞調具床褥廠  
聯大藥業化粧品有限公司  
開發金屬工程材料公司  
信孚根治白蟻公司  
萬達煤氣工程公司  
海外貿易公司  
厚昌洋行  
富利洋行  
金亮貿易公司  
便具物產有限公司  
運生實業有限公司  
些路順洋行  
伊爾高(香港)有限公司  
興盛行有限公司  
興隆建築裝飾有限公司  
南海通儀公司  
洪海皮具  
**協達貿易公司**

**萬隆洋行**  
馬田國際(香港)有限公司  
飛駝文具公司  
星創銀行  
三聖銀行  
香港百力士有限公司  
明記福食  
興隆貿易行  
合衆行  
百利餅乾麵粉有限公司  
實里公司  
謀得利琴行公司  
司達環球球速車私人有限公司  
海化大同有限公司  
愛華客詳有限公司  
香港哥倫布斯有限公司  
日信珠寶公司  
華商廣告有限公司  
香港日立有限公司  
南信貿易公司  
和記洋行  
均泰隆有限公司  
西伯利亞皮革行  
美國雅路製衣廠(香港分行)  
合衆洋行  
寶惠來洋行  
遠東家庭電器中心  
蘭生洋服  
實衡實業公司  
夢迪沙網球時裝  
美亞體育用品公司  
蓮花公司  
陳兆漢  
丹頂猛勇  
億記製衣  
郵船航空航運(香港)有限公司  
寶時行有限公司  
雙龍重載  
限高遠東有限公司  
香港華僑食品公司  
禮時行有限公司  
三美高(香港)有限公司  
百吉勿麵製品公司  
天祥洋行入口部  
北辰菓子廠有限公司  
寶記有限公司  
兆隆隆米業有限公司  
同金洋行  
志文印務公司  
龍本有限公司  
日本航空公司  
大工企業公司  
鴻運頭飾(香港)有限公司  
寶豐保險有限公司  
永記食品公司  
城景洋行  
信華水電工程公司

**萬隆洋行**  
派克(香港)經銷有限公司  
寶安被服公司  
榮光洋行  
英華廣告公司  
廣大果茶行  
豐利洋行  
時代洋行  
利來製衣公司  
李沛順有限公司  
協新旅行用品有限公司  
李氏兄弟公司  
聯華祥記印刷公司  
美商帶珠(香港)有限公司  
威信貿易公司  
恒裕有限公司  
太古船務(代理)有限公司  
(代理：貨運有限公司)  
李其華  
多寶號織造廠  
香港東南亞乳膠製品廠  
祥泰行  
天化(壽記)公司  
德興公司  
仙桃園食品公司  
世界洋行  
亞路洋行  
華基香港有限公司  
納天茂伙食部  
白花國際貿易有限公司  
鴻福行  
宇宙洋酒食品有限公司  
信士柏果汁有限公司  
新世貿東方行  
新世界貿易公司  
樂興公司  
新元貿易公司  
世界汽車公司  
高標製衣公司  
遠東化粧品(香港)有限公司  
新華行股份有限公司  
耀軍有限公司  
加碧餅店  
仁記洋行有限公司洋酒部  
蘇香園肉脯專家  
多順東南亞有限公司  
豪華旅箱製造廠有限公司  
喜力國際有限公司  
大行傢俬公司  
永順貿易公司  
力行生  
金榮公司  
烟記傢俬公司  
奧林比亞儀器(香港)有限公司  
香港好利獲得公司  
澤老洋行  
寬得勝影器材有限公司  
南記棧

**萬隆洋行**  
亞洲洋行  
馬士基輪船有限公司  
常和貿易有限公司  
萬安芬國際有限公司  
雲華(香港)有限公司  
姬仙帝綢  
杜白刺化粧品  
獅王書畫(國際)有限公司  
齊雅士  
法國蘭化化粧品  
嬌蘭香水化粧品有限公司  
億記行  
宏泰服裝  
藍港香港有限公司  
金利貿易公司  
協利(香港)有限公司  
皮雅斯(香港)有限公司  
牛津貿易公司  
溫羅燕窩潮州酒樓有限公司  
某島人壽水火保險有限公司  
友誠洋行有限公司  
德豐洋行  
連誠三洋電器有限公司  
寶隆洋行  
旗昌洋行  
港九公成藥業公司  
力生公司  
鄺轉善香港有限公司  
民興藥房(香港)有限公司  
瑞典陸地產產糖血經銷商  
英國果米產品有限公司  
伊利莎伯雅頓  
海外聯合海運有限公司  
味之素株式會社香港事務所  
大昌貿易有限公司  
敏記行非洲萬里望花生  
全球大藥房  
康復(國際)食品有限公司  
華捷洋行有限公司  
英美烟草(香港)有限公司  
三和銀行  
名古屋花店  
約瑟精練實業公司  
適安鞋廠  
雅典公司  
飛利浦香港有限公司  
永南有限公司一承辦值  
全球空運有限公司  
利黑牛仔褲  
瑞士ESKIMO毛毡廠  
UNITED PAPER CO., LTD.  
D.B.SPARKS & CO., LTD.  
NOR (HONG KONG), LIMITED,  
WRANGLER JEANS SPORTSWEAR,  
PIET TOOTOO SHOP LTD.,  
ESTEE LAUDER (HONG KONG)LTD.  
逸東廣告集團  
黃昭微

同敬賀

( 排名不分先後





# 蘇聯「紅星報」警告

## 必須增強軍力 應付歐系張局勢

### 十月革命紀念將展示新武器

【路透社莫斯科二日電】蘇聯「紅星報」今日發表社論，警告歐洲局勢之緊張，並呼籲蘇聯必須增強其軍力，以應付可能發生之危機。社論指出，蘇聯在過去幾年中，已遭受極大之犧牲，其經濟與軍事力量均受到嚴重之削弱。然而，蘇聯政府已決定採取果斷措施，以恢復其國防力量。在十月革命紀念日，蘇聯將展示其最新之武器，以顯示其強大之戰鬥力。社論強調，蘇聯將不惜一切代價，以維護其國家之安全與主權。

## 共同對付蘇聯

### 密特抵南京轉飛新疆遊覽

【中央社南京二日電】美國國務卿密特今日抵達南京，並轉飛新疆遊覽。密特在抵達南京後，曾與蔣委員長會談，並與各方要人交換意見。密特此行旨在加強美國與中國之友好關係，並向中國人民展示美國之友好政策。密特在遊覽新疆期間，將與當地官員及民眾接觸，並了解當地之情況。密特之行程預計將持續數週。

## 論社

### 及早解決香港財政困難

近來香港之財政困難，已引起各方之關注。香港政府應及早採取措施，以解決此一問題。財政困難之產生，主要是由於香港之經濟活動受到不利影響，導致稅收減少。政府應通過多種途徑，增加財政收入，並減少開支，以渡過難關。同時，政府也應加強與國際社會之合作，尋求外部援助，以緩解財政壓力。及早解決財政困難，對於香港之穩定與繁榮至關重要。



北海油站爆炸

## 美國將供應埃及 新型核子反應爐

### 價值十二億元規定用於生產電力

【路透社華盛頓二日電】美國政府今日宣佈，將向埃及供應一種新型核子反應爐，價值為十二億元。此項反應爐將用於生產電力，以滿足埃及日益增長之能源需求。美國政府表示，此項供應是美國對埃及友好政策之體現，並旨在促進兩國之間之經濟合作。反應爐之交付預計將在未來數月內完成。

## 沙達與美協議

### 新核子反應爐

【路透社沙達二日電】沙達與美國政府今日達成協議，將向沙達供應一種新型核子反應爐。此項反應爐將用於生產電力，並有助於沙達之經濟發展。美國政府表示，此項供應是美國對沙達友好政策之體現，並旨在促進兩國之間之經濟合作。反應爐之交付預計將在未來數月內完成。

## 北京派艦游弋

### 保衛西沙羣島

【中央社北京二日電】中國政府今日宣佈，已派遣海軍艦艇前往西沙羣島巡邏，以保衛該地區之領土完整。中國政府表示，西沙羣島是中國領土之重要組成部分，任何侵犯中國領土之行為都是不可容忍之。中國海軍將加強在西沙羣島之巡邏，並與國際社會合作，維護該地區之和平與穩定。

## 卡羅斯接掌政權

### 面臨反對派壓力

【路透社里斯本二日電】葡萄牙國王卡羅斯今日接掌政權，面臨反對派之強大壓力。卡羅斯在接掌政權後，立即宣佈將採取一系列措施，以恢復國家之穩定與秩序。然而，反對派對卡羅斯之政策表示強烈不滿，並呼籲他辭職。卡羅斯表示，他將堅定不移地執行其政策，並與國際社會合作，維護葡萄牙之利益。

## 推行新工業政策

### 圖扭轉經濟劣勢

【路透社倫敦二日電】英國政府今日宣佈，將推行一系列新工業政策，以扭轉英國之經濟劣勢。這些政策包括增加對工業之投資，並鼓勵企業進行技術創新。英國政府表示，這些政策將有助於提高英國工業之競爭力，並促進經濟之增長。然而，一些經濟學家對這些政策之效果表示懷疑，認為英國之經濟問題需要更深層次之改革。

## 討論美軍駐歐

### 基辛格與國防部長有歧見

【路透社華盛頓二日電】美國政府今日就美軍駐歐問題展開討論，基辛格與國防部長之間存在顯著歧見。基辛格主張減少美軍在歐洲之駐紮，以節省開支，並加強與歐洲國家之合作。而國防部長則主張保持美軍在歐洲之強大規模，以確保美國之安全。雙方在討論中未能達成一致意見，預計此一問題將在未來數月內繼續引發爭議。

## 沙達訪問埃斯頓

### 賠償約五百萬港幣

【路透社沙達二日電】沙達今日訪問埃斯頓，並與當地官員會談。沙達在訪問期間，將向埃斯頓政府提出賠償要求，金額約為五百萬港幣。沙達表示，此項賠償是沙達對埃斯頓友好政策之體現，並旨在促進兩國之間之經濟合作。埃斯頓政府表示，將盡力滿足沙達之要求，並與沙達達成協議。

## 唐生返國倫敦

### 已屆六十一歲

【路透社倫敦二日電】中國著名將領唐生今日返回倫敦，已屆六十一歲。唐生在返回倫敦後，將與各方要人會談，並就中國之政治與軍事問題發表看法。唐生表示，他將繼續為中國之和平與穩定貢獻力量，並與國際社會合作，促進中國之發展。唐生之返回倫敦，引起國際社會之廣泛關注。



犯殺謀名四捕搜

## 寓公園包察警機杉洛

### 踪無去逃然竟犯殺謀

【路透社洛杉磯二日電】洛杉磯警方今日在公園內包圍並逮捕了四名涉嫌謀殺案之嫌犯。警方在接到線報後，迅速展開行動，並在公園內將四名嫌犯包圍。四名嫌犯在現場被捕，並未逃脫。警方表示，這四名嫌犯涉嫌在過去幾個月內，在洛杉磯地區犯下多起謀殺案。警方將對這四名嫌犯進行進一步審理，並尋求公眾之協助，以查明案件之真相。

## 柏索里尼遇害

### 疑兇十七歲青年被捕

【路透社羅馬二日電】意大利著名政治家柏索里尼今日遇害，一名十七歲青年被懷疑為兇手並被捕。柏索里尼在遇害前，曾與一名青年發生爭執，隨後被該青年刺殺。警方在接到報案後，迅速展開調查，並在不久後將該名十七歲青年逮捕。警方表示，該名青年目前正被關押在監獄中，並等待進一步審理。柏索里尼之遇害，引起意大利社會之廣泛關注。

## 挪威北海鑽油井爆炸

### 工人三死三傷大傷及設備

【路透社奧斯陸二日電】挪威北海一處石油鑽油井今日發生爆炸，造成三名工人死亡，三名工人受傷，並對設備造成嚴重損壞。爆炸發生在當日上午，當時鑽油井正在進行作業。爆炸威力巨大，導致鑽油井發生嚴重變形，並引發大火。挪威政府已下令關閉該處之石油鑽油井，並展開調查，以查明爆炸之原因。目前，受傷工人正在接受治療，死難者之身份正在進一步確認中。

今日本報新聞精華

- 地盤牛頭角站今晨動工
- 兩交通意外一死一傷
- 九龍九龍區內發生火警
- 九龍九龍區內發生火警
- 九龍九龍區內發生火警



高棉難民可自由抉擇返國或留居泰國

[illegible]

安理會緊急會議討論撒哈拉危機

牙勝馬哈拉亞二日電云：西班牙政府已派斯丁西班牙派兵引起赴斯之西屬叛軍，與官軍會戰，並訪問駐紮在浪沙浪頓的軍隊。

王子卡羅軍將領在必要時將使用武力。

國三日電：聯合國安全理事會採取一致行動，以遏止西班牙的非法武力阻止選舉會議恢復和平。

西班牙的叛軍武力阻止五月前被捕後遣港兩歹徒

吉隆坡警方相信

在荷京殺華籍教父後逃

(二電) 阿及利華通  
 訊云今日夜約四時  
 西班牙人殺害獨子  
 如果落格尼西人西

德在卡羅斯王宮前  
 擊斃軍病軍取時得  
 力軍病軍取時得  
 會時採納的

(一電) 大馬路今日相  
 捕，五個月在此間  
 捕之一名者，可能  
 即為( )月三十日荷  
 晚一號羅馬之社會行動黨

父一張滿(與言)被殺  
 一案有疑人者，其人  
 一涉羅馬，則被歐洲  
 國居地刑部知悉  
 提出人命證據  
 直，可於六月  
 間，到羅馬

羅馬社會行動黨與警衝突  
 (一電) 爲羅馬新法西斯黨所毀壞之巴士車，  
 舉動於十月廿九日，名大黨黨人被擊斃，而獲便。其此力共黨後欲殺之之作爲云。  
 與警察衝突，一輛汽車被衝倒，被毀；(下)  
 羅馬社會行動黨之領袖長阿爾佛蘭德；彼等之  
 黨友者，兩人  
 一涉者，兩人

泛亞社曼谷二日電）據泰國藍林府一縣民營內之一批高棉難民明稱：數以千計之高棉勞務僱者，於高棉共軍攻進金邊前數天

共軍集結於綏芬河，而在道廳金邊後，共軍又立圖開赴延吉之計。其時將軍隊截停，置軍士人下車，一批一批地解在一起，然後予以拷打。

— Fred Meyer

免尊致嚴重後

號召黑人團結對抗白人

搭哥之和平近  
造成衝突，並  
間。

(美聯社肯雅內羅)

天

（合衆國際社菲律賓馬尼拉二日電）歐  
洲的菲律賓通訊社今日報導稱：在星期五菲  
賓中部一次強烈地震中至少有兩人喪生。  
菲律賓通訊社稱：卅三歲的伊巴達，被下尼  
以南三百五十哩的南卡卡市地震震死於路。  
那子航 椰子葉中頭部，頭

擊中  
落降  
馬尼拉西南約三百  
里約加拿大市紀錄  
減少三成

[illegible]

亦無損壞。他說，航機停在離跑道九  
地方，但並未撞向地面。一

美州六國總統聯合公報

巴拿馬運河問題

須從速謀求解

巴拿馬共  
軍，正是由越南倉惶離  
去的軍隊。他語焉不詳  
的態度，

民發表聲明

芳擁護者

論。美國方預目尚未有評  
判。以  
問題所引  
獲注意。  
公佈  
外。尚有  
統系杜伯  
莊蘇摩亞

大被屠殺

李國華林府。國民黨內的一批高橋頭黨員所擁護者。於高橋頭攻進金邊而數天金邊後。共軍又立即開始搜奪華籍之其他軍隊。此批招搖共黨實行「戒嚴政治」之高橋頭人分乘軍車至暹羅「迎接」施氏返國。中華軍，一批一批地綁在一起，然後予以拷打。

爲運河問題，決是刻不容緩的。各領袖派巴拿馬派的法律機關。

圖彈劾貝隆夫

<p>【路透社布 諾斯艾利斯二日電】 阿根廷新總統薩 拉諾昨接見薩 拉諾昨接見薩 拉諾昨接見薩</p>	<p>【美聯社阿根廷布 諾斯艾利斯二日電】 官方消息說薩拉諾 薩拉諾昨接見薩 薩拉諾昨接見薩</p>	<p>【路透社布 諾斯艾利斯二日電】 薩拉諾昨接見薩 薩拉諾昨接見薩 薩拉諾昨接見薩</p>
---	--	--

立法委員會的召集，該委員會是調查水門式的續進行。

[illegible]

創立者，他  
八月十五日

日商投資額少三成以上  
元。日本在一九五四年不同，不僅日本對於  
亞貿易銳減

，但爲時甚暫，美國經濟仍在欣

呼東南亞各國加強合

卻互相扶持的力量，他

打死，並逼

斬下他兒子

**夜探**

又華

12時放

**最**

兄弟追  
公探犯  
弟真兇  
不放鬆  
形七種特

作，共獲確鑿。

來兄子的  
在機上示

毒珠  
天  
威情有  
且看他怎  
文

毒龍潭

大導演

牛九、笑

速未天

看香

片巨作勵武

阿

動物達が

**THE ROAD OF MONZAI**

空門遺憾，歡夜偷情。修女偷情，緊張刺激！

**紅塵孽債**

五張票：威威先當馬一房票  
光緒聯太恆觀  
華華邦安星塘  
和味真好戲晒  
快飛的合家要求  
自已吞家胃口睇求

兒童絕對不宜



THE ROAD OF MONZAI

恩片巨濺刺前空魄動心驚作部全

今天五場

利納康辛

剛獲正金牌

劫智剛金銀

RANSOM

入上黃直迫擒  
地天龍搗殺拿

殺劫  
氣機  
黃



**教士**  
**是深造**  
 部官員申請請獎  
 金爲期一年獲  
 獎 奉修教育第  
 一位。

**露面**  
 作遊戲  
 時，被匪頭張榮  
 舉手拍。

將區企圖用鎗當場  
 擄放三名被匪中  
 國黨共和軍成員，  
 該求結束英屬的統  
 治，及將連區佔  
 領優勢的南端。與  
 天主教徒佔優勢的  
 區，與共和國軍隊，  
 愛爾蘭政府，與英

於不與新政府交  
 涉，愛爾蘭政府格  
 里夫週六警告稱，他  
 的政府將不在槍尖指  
 嚇下，討價還價。

警方此時組警官兵  
 提被擊斃手指的意外事  
 件，似乎顯示新政府決意  
 非經過一場槍戰不會  
 降。

尼新堡二日，南非  
 五十八歲之南非男子  
 大衛，昨日在此間市  
 院女病，開槍擊斃妻  
 女不治之症之妻，比鄰  
 結，然後開槍自殺。

南非男子  
 擊斃病妻  
 吞槍自殺



# 新界昨又兩宗車禍做成

一人死十一傷

田何東樓附近五車連串撞一死十傷  
每逢假日郊區交通失事特多應予注意

(特訊)昨上午十時許，沙田區廣佛街附近發生一宗嚴重車禍，造成一死四傷慘劇。

出事的車輛包括「傑巴士」兩座貨車及兩架私家車。運大埔與九龍大有里之七二號鐵橋(國貨寶華一乘國貨寶華Y九九三)，另有一架沒有牌夾的私家車。五架汽車都受嚴重損壞，十多名男女乘客血染車間。後被送往伊利沙伯醫院救治，其中一名男乘客雖已不治死亡。死者是一名男子，姓朱名榮，兩名男子傷勢也頗為嚴重；另外四名受傷者，數家後出院。

據各人報知後，四名輕傷男子是：羅文英，廿七歲；鍾兆祥，廿六歲；蔡楚恒，廿六歲；胡平八，十八歲；四個輕傷女子女孩是：張美芳，廿七歲；鄭麗娟，三十歲；陳麗芳，廿二歲；鄭錦紅，十五歲。

據目擊者說，當時七十二號鐵橋上駛下D七〇三由大埔駛向沙田，另一輛開往沙田的地盤車B九四七〇三，駛馬路邊海地處，該車與兩項工程所用之奧巴士發生相撞。

目擊者稱，該車與兩項木棧車A、B等因躲避不及，生命安危。(失事落海)車上曾獲救二人重傷，另一輛車外亦

(特訊)昨日下午三時在荳蔻新界坪吳氏村發生一起交通意外，五十二號之新客及一輛B八四六七八之轎車發生相撞，當時兩車皆係向山駛去。

該轎車內之五十五歲左右婦女因受傷，被送至伊利沙伯院，他於下午五時半左右不治。

警方正在調查中。(合)

查該段道路，郊區及新近發生交通意外甚多。近年來均屬是否沿該道路行駛，抑或因人事疏忽，超速行經，未顧及道路安全。若干駕車人士，上述這般錯誤行為，殊堪痛恨而應究其責任原因。

最近派巡員則設交通與運輸當局，對此應該加以重視，遇有派巡員外出動指，應避險及危險地带，俾便來往注意小心駕駛。以致發成此種重大損失，具現時又關連交通安全運動，而前哨省安委會所派損失案多量，實足以證明同時防範車人士通力合作，小心及嚴厲懲罰，以便保障生命安危。

# 擴大舉報罪案運動

已擴展至水上及各離島  
離島由警方及鄉事會分派傳單

# 高級外籍警官

繼葛柏後此爲被調查最高級者  
(特訊)廉政專員公署人員。相信曾於上週五查詢九龍區一名頗  
的外國事務人員。

# 灣仔星街竊賊事主混戰

# 一賊逃去三人受傷送院

【特訊】灣仔星街，昨午發生兩宗主要男盜與兩宗強盜事件，其中二賊，忽由三號下後巷逃去，其餘一匪與兩匪在現場時，同受傷而逃。

三名傷者：(一)池潤興，十九歲，男，傷左手；(二)張振明，三十七歲，男，傷左腿；(三)吳成發，三十三歲，男，傷左腿。

事發於昨午二時，有粵籍西星吳某，同返灣仔星街樓寓所，開門，正在前門外，有所動，嫖娼與女伴行竊，兩匪立即與兩匪朝吳亂，其中一匪不敵，急由後樓下後巷逃去，其餘一匪，則與兩匪逃至第三號，結果三人同受傷，被擒後，三人同被送醫院治，警正偵察中，並正偵追查。(同)

警方向一離港日婦查詢

**該人可能回港助警緝兇**

【新華社】奧斯新 本港婦人取得聯繫，相信該婦人係本港婦人，是與該殺之日本婦人。本港警方，已數度派員，協助本港警方，對該婦人知情。該婦人可能由日本回港，協助本港警方，緝捕兇手。

【本報訊】奧斯新 本港婦人取得聯繫，相信該婦人係本港婦人，是與該殺之日本婦人。本港警方，已數度派員，協助本港警方，緝捕兇手。

【本報訊】奧斯新 本港婦人取得聯繫，相信該婦人係本港婦人，是與該殺之日本婦人。本港警方，已數度派員，協助本港警方，緝捕兇手。

**警察越野比賽**  
**本月月中旬舉行**  
定本週三截止報名

(中國社)今年越時憲訂於本月十二日，星期日，起點在粉月橋頭警察部。本屆之機動警察部，分爲二：越時憲賽程分爲二：

長路超馬六哩，賽會會長有權牌位給役主要，有十名單位的男子參加。

短途超馬三哩，給與婦女及兒童平，給與參加，一爲壯年，一爲少年，一爲兒童。

先抵終點之頭兩隊，各派選手則獲獎銀獎，關於個人獎方面，設十五個，十個是頒發最先抵終點之十名女健兒，五個頒發與五女健兒，每警察分局

<p>亦點。定於每天中午十二時至十五時，特別推出月出的特別食品，巨無霸大肉餅，日本食品，在使館人員日本食品。</p>	<h1 style="text-align: center;">金冠大酒樓</h1> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">出品</div> <div style="text-align: center;"> <h2 style="margin: 0;">超級鮑翅乳猪席 每席玖佰伍拾元</h2> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">超級翅席</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 20px;"> <div style="writing-mode: vertical-rl;">榮譽出品</div> <div style="flex-grow: 1; text-align: center;"> <p><b>龍蝦西沙律</b></p> <p><b>雲腿香爆片</b></p> <p><b>金玉滿華堂</b></p> <p><b>紅燒大鮑翅</b></p> <p><b>兩頭鮮網鮑片</b></p> <p><b>大紅乳猪全體</b></p> <p><b>原盅廣肚蜆鴨</b></p> <p><b>清蒸珠砂紅斑</b></p> <p><b>生雞絲炒飯</b></p> <p><b>長壽上湯麵</b></p> <p><b>蓮子杏仁茶</b></p> <p><b>羊城美點心</b></p> </div> <div style="writing-mode: vertical-rl;">榮譽出品</div> </div>
--	--

## 益利洋樓

實道、廣寧道、通明街

富地商業中心地盤 已有入伙級

免首期 可分十年付款

六八折 一畝兩房只售七萬餘元

**全新置業有限公司**

香港大道中33號海濱商場

電話：5-253003 熱線：4-437178

## 書譜

版出期六第

清作國、寶克庶詩書香港。

談中國畫中的題款。

論畫十二絕句、祝嘉。

廣東畫家葉恭綽之雅才。

揚善深、梁伯譽及古代名家畫。

繪圖初階 談天匯編。

本公司(安祥洋行)從本年十一月一日起由日本遠山產業株式會社再加委託為日本之

(一)羊毛紗

(二)各種混紡紗

在香港為總代理茲特通知同業友好如承賜顧，請移玉接洽(安祥洋行)地址：香港永安中區大廈十八樓。電話五——二二八九二〇與五——二四三七六一)

無任歡迎

香港安祥洋行全啓

遠山產業株式會社

再者：安祥洋行專營及代理台、韓名廠毛紗與各種混毛紡紗各種呢絨

正頭等並希賜顧

一九七五年十一月三日

角結團合九至十號

閣 桂

單位·特價九折

地區  
均宜  
旺盛  
優美  
完成  
入伙

利置業有限公司

珠城多利亞路四十二樓

電話：5-253069

## 登記處啓事

二月一日起，本公司之  
將由W & W CORPORATE  
ED 負責辦理，該公司  
威靈頓街二十八號  
六〇五五  
展有限公司啓

## 益漢洋樓

北角渣華街糖水道

### 二樓全層 地下舖位

### 特價七五折

接洽處：地盤H-632798  
寫字樓：H-453182 H-236047

# 同

# 珍

# 寶



# 本港新聞

## 申請公共屋邨名列登記冊者 數逾九萬戶

### 欲求早日獲配公共屋宇 選擇新界屋邨機會大增

【本報訊】公屋申請人向政府申請入息審查，以獲配公共屋宇，目前正處於高峰。據房屋委員會發言人表示，截至十一月一日，名列登記冊的申請人總數已超過九萬戶。由於申請人數量大，政府正考慮將部分申請人轉往新界屋邨，以平衡各區屋宇需求。

發言人指出，目前名列登記冊的申請人中，約有三萬戶是首次申請，其餘則為已獲配屋宇但需重新申請的人士。政府正密切關注申請情況，並會根據各區屋宇供應情況，決定是否將申請人轉往新界屋邨。

## 拆卸中海上學府 船身翻側油滲出

### 已將浮油包圍及加以控制

【本報訊】位於香港中環的中海上學府，因船身老化，日前發生翻側事故。船身翻側後，大量油料滲出，對周邊環境造成威脅。有關部門已派員前往現場，將浮油包圍及加以控制，防止油料擴散。

據悉，中海上學府是一艘大型遊覽船，平日用於載客遊覽。此次事故發生在該船停泊於中環碼頭時。目前，船身已被吊起，並由有關部門進行調查。

## 石排灣少女杜珍珍被殺案 女警昨扮演死人尋舊路

### 欲當晚坊眾目擊供消息 警方已懸紅二萬如供消息拘獲兇手可得

【本報訊】石排灣少女杜珍珍被殺案，警方昨日在案發地點附近，由一名女警扮成死人，沿著杜珍珍生前常走的路線，尋找目擊者。警方表示，希望能夠獲得更多線索，早日將兇手繩之以法。

杜珍珍案發生於上月，當時她獨自走在石排灣的一條小徑上，突然遭到一名男子襲擊，並被殺害。警方在案發後，立即展開調查，並在案發地點附近設立了警戒線。

## 新聞教育各界定期 舉行潘公展追悼會

### 潘公展先生逝世週年紀念

【本報訊】為紀念潘公展先生逝世週年，新聞教育各界將於近日舉行追悼會。潘公展先生生前致力於新聞事業，為社會做出了巨大貢獻。此次追悼會旨在弘揚他的精神，並對新聞事業進行探討。

追悼會將於十一月五日（星期日）上午十時，在維多利亞公園舉行。屆時將有各界人士參加，並有音樂演奏和演講等活動。

## 鯉魚門一餐廳被劫 七賊傷店主掠走三千元

### 七賊傷店主掠走三千元

【本報訊】位於鯉魚門的一間餐館，日前發生一起搶劫案。七名歹徒闖入餐館，將店主打傷，並掠走現金三千元。警方接報後，立即展開調查，並已在案發地點附近設立了警戒線。

據悉，這七名歹徒分別為三男四女，年齡在二十至三十歲之間。他們在搶劫後，隨即逃離現場。警方目前正在全力追緝中。

## 青年囚一年 擄走搶女子

### 擄走搶女子

【本報訊】一名青年因擄走並搶劫一名女子，被法院判處監禁一年。該名青年在案發後，一直潛逃在外，警方經過長時間的追蹤，最終將其抓獲。法院在審理後，認為該名青年的行為嚴重侵犯了婦女的合法權益，故判處其監禁一年。

據悉，這名青年名為張某，現年二十二歲。他於上月在某商業區內，將一名女子擄走，並搶劫了她的財物。警方在接到報警後，立即展開調查，並在案發地點附近將其抓獲。

## 破獲無牌按摩院 十九男女判罰

### 十九男女判罰

【本報訊】警方日前破獲一間無牌按摩院，並對十九名涉案男女判處罰款。該按摩院位於市中心的一條小巷內，平日提供非法按摩服務。警方在接到報警後，立即展開調查，並在案發地點將其破獲。

據悉，這十九名涉案男女分別為十男九女，年齡在二十至三十歲之間。他們在案發後，均被警方抓獲。法院在審理後，認為他們的行為違反了相關法律，故判處其罰款。

## 夏威夷是花的世界 威基基海灘最迷人

### 威基基海灘最迷人

【本報訊】夏威夷的威基基海灘，以其美麗的海景和繁華的夜生活，成為遊客最喜愛的度假勝地。這裡的海灘沙灘細膩，海水清澈，是游泳和日光浴的理想場所。此外，這裡還有許多酒吧和餐廳，為遊客提供了豐富的娛樂選擇。

威基基海灘位於檀香山，是夏威夷最著名的景點之一。每年都有大量的遊客湧向這裡，享受這裡的美景和娛樂。威基基海灘也是許多電影和電視劇的取景地，吸引了眾多影迷前來參觀。

## 山海之友冷氣船 逢週末平洲宿遊

### 逢週末平洲宿遊

【本報訊】「山海之友」冷氣船，將於本週末在平洲宿遊。該船提供舒適的住宿環境，並有專業的導遊陪同，為遊客提供優質的旅遊體驗。遊客可以乘坐該船，欣賞平洲的美麗風景，並了解當地的文化歷史。

「山海之友」冷氣船是一艘大型遊覽船，設備齊全，環境優雅。該船將於本週末在平洲宿遊，為遊客提供一個舒適的休息場所。遊客可以乘坐該船，欣賞平洲的美麗風景，並了解當地的文化歷史。



### 全部採用IC電路·即開即現

## 三洋黑白電視機

（畫面清晰·穩定）

12"

14"

17"

20"

	首	期	分十二期
12T224 (AC/DC)	HK\$140.	54.	
14T402 (AC/DC)	140.	54.	
17T703S	150.	58.	
20T2003D	160.	68.	

現金或分期·一律歡迎

## SANYO

請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

### 九龍城道安全運動

今日下午舉行開幕禮

九龍城道安全運動，旨在提高市民的安全意識，並加強對該地區的安全管理。今日下午將舉行開幕禮，屆時將有各界人士參加，並有精彩的表演和遊戲活動。

### 擄走搶女子

警方正全力追緝

警方目前正在全力追緝一名擄走並搶劫女子的歹徒。該名歹徒在案發後，一直潛逃在外。警方已經發布了通緝令，並呼籲市民提供線索，幫助警方早日將其抓獲。

### 破獲無牌按摩院

十九男女判罰

警方日前破獲一間無牌按摩院，並對十九名涉案男女判處罰款。該按摩院位於市中心的一條小巷內，平日提供非法按摩服務。警方在接到報警後，立即展開調查，並在案發地點將其破獲。

## 國泰空運 腳踏實地

辦理空運事業應腳踏實地，實事求是。因為在地面處理貨物的時間較空中運輸的時間為多。貨物在地面處理是否得當，會大大影響運送速度。

國泰每週有三百多班機往來亞洲十五個主要城市，在亞洲更果實了二十八年。

## CX cargo

國泰航空

### 國泰空運管理完善，再加上班機頻密，運送貨物自然快捷妥當。

國泰空運，善解您意，深得您心。

## 操作容易

「奇力」三輪式電動貨運車

堅實耐用·操縱自如·提高生產

CLARK EQUIPMENT

規格：TW20/25/30  
載重：2000/2500/3000  
全長：2.46m  
在狹窄場地，需要搬運貨物，「奇力」三輪式電動貨運車，是您最理想之選擇。

- 特有之三輪式設計，由於活動半低底，即在狹窄場地亦可提高生產效率。
- 貨運車之兩側輪，分別採用獨立電力控制，電力可同時或分別控制，使車輛在狹窄場地內，可靈活轉向，提高生產效率。
- 採用無刷電機，操作簡便，維護容易。

總代理：新加坡利華貿易有限公司  
電話：5-742221 (四線)  
地址：新加坡大馬路702號  
分代理：九龍新界區五十六號樓下  
電話：3-440297, 3-451458

### 擄走搶女子

警方正全力追緝

警方目前正在全力追緝一名擄走並搶劫女子的歹徒。該名歹徒在案發後，一直潛逃在外。警方已經發布了通緝令，並呼籲市民提供線索，幫助警方早日將其抓獲。

### 破獲無牌按摩院

十九男女判罰

警方日前破獲一間無牌按摩院，並對十九名涉案男女判處罰款。該按摩院位於市中心的一條小巷內，平日提供非法按摩服務。警方在接到報警後，立即展開調查，並在案發地點將其破獲。



# 本港新聞

## 劉秋華訪鑽石山區會指出

### 區內兩大工程開始

月底隧道今日動工樂富車站短期內打樁

【本報訊】鑽石山區議會主席劉秋華，昨（廿九）日訪問區內兩大工程，指出月底隧道今日動工，樂富車站短期內打樁。劉秋華主席在訪問中，先後視察了鑽石山隧道及樂富車站。他指出，這兩項工程是區內發展的重點，對改善交通及促進區內發展有重大意義。他並表示，區議會將全力配合兩項工程的進行，確保工程順利完成。



劉秋華主席視察工程

## 道路安全運動

### 觀塘區昨舉行儀式推進

民政主任輔警司安委會主席主持

【本報訊】觀塘區道路安全運動，昨（廿九）日在區內舉行儀式，由民政主任輔警司安委會主席主持。儀式上，安委會主席強調了道路安全的重要性，並呼籲市民在行車時遵守交通規則，共同營造安全的道路環境。儀式後，安委會成員還前往區內各主要路口進行巡視，檢查交通設施及駕駛者的行車習慣。

## 四邑商工總會昨

### 秋祭各先友公墓

【本報訊】四邑商工總會，昨（廿九）日舉行秋祭各先友公墓。會中，該會主席致詞，追思先賢，勉勵會員。他指出，先賢是會中的楷模，他們的貢獻是我們學習的對象。他希望會員能繼承先賢的精神，為會務發展及社會公益做出更多貢獻。秋祭儀式在莊嚴的氣氛中圓滿結束。

## 為同鄉服務及聯繫

### 海南鄉會四屆理監就職

【本報訊】海南鄉會第四屆理監就職典禮，昨（廿九）日在會址舉行。新任主席在致詞時表示，將繼續為同鄉服務，加強與鄉會的聯繫。他強調，鄉會是鄉胞的家，他將竭誠為鄉胞服務，解決他們的困難。就職典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

## 吳多強調辦教育及發展康樂

### 海南鄉會四屆理監就職

【本報訊】海南鄉會第四屆理監就職典禮，昨（廿九）日在會址舉行。新任主席在致詞時表示，將繼續為同鄉服務，加強與鄉會的聯繫。他強調，鄉會是鄉胞的家，他將竭誠為鄉胞服務，解決他們的困難。就職典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

## 旺角區文康辦

### 老人新界遊

【本報訊】旺角區文康辦，昨（廿九）日舉辦老人新界遊。活動旨在增進老人對新界的了解，並促進老人之間的交流。參加遊覽的老人表示，新界的風景優美，空氣清新，令他們感到愉悅。文康辦表示，將繼續舉辦類似的活動，為老人提供更多服務。

## 旺角北區婦女組

### 昨舉行成立典禮

【本報訊】旺角北區婦女組，昨（廿九）日舉行成立典禮。該組的成立，旨在為區內婦女提供一個交流及學習的平台。婦女組主席在致詞時表示，將致力於為婦女提供各類服務，包括就業培訓、法律諮詢等。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 黃大仙區安全運動

### 今舉行剪綵開幕

【本報訊】黃大仙區安全運動，今（三十）日舉行剪綵開幕儀式。該運動旨在提高區內居民的安全意識，並加強社區的防範能力。黃大仙區警署表示，將全力配合安全運動的進行，確保區內的安全。剪綵儀式在莊嚴的氣氛中圓滿結束。

## 九龍首飾文員會

### 第五屆理監就職

【本報訊】九龍首飾文員會第五屆理監就職典禮，昨（廿九）日在會址舉行。新任主席在致詞時表示，將繼續為會員提供優質服務，並加強與會員的聯繫。他指出，首飾文員會是會員的家，他將竭誠為會員服務。就職典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

## 製衣業人力調查

### 第三次下週開始

【本報訊】製衣業人力調查，第三次下週開始。該調查旨在了解製衣業的人力需求及就業情況，為政府制定相關政策提供參考。調查將覆蓋區內各大製衣廠，並訪問員工及廠家。製衣業協會表示，將全力配合調查的進行，確保調查結果的準確性。

## 今日潮沙

【本報訊】今日潮沙，上午九時至下午四時。市民可前往指定地點領取。潮沙活動旨在為市民提供便利，並促進社區的凝聚力。市民表示，領取潮沙的過程簡單快捷，令他們感到滿意。

### 想健身？話都有咁易！

請用保偉格練習兩星期  
每天練習五分鐘，然後  
量度結果。果然周身肌  
肉，否則，無需付款。

傑克曼先生每天用保偉格練習五分鐘就鍛鍊成  
渾身是勁的體格，保偉格對你也會產生同樣的效果  
請免費試用兩星期。由第一次練習開始你就會感到  
肌肉重量增加。測力表上顯示出力增加。  
兩星期後，你可以從鏡子中看到體格有顯著的進步，  
而且可以用尺來量度以證明並非虛假，如不  
成功，你可以不付分文。

BULLWORKER SERVICE

即日起索取免費說明書

請即惠賜保偉格之神妙健身方法，每日只需練習五分鐘，  
便可鍛鍊出一個健康強壯的體格。保偉格之詳細說明書，  
余當不負有任何義務，更無推銷來訪。

姓名：..... 年齡：.....  
地址：..... 電話：.....

免費

### 月租\$148

租滿24個月  
此機奉送

### 東芝牌小型電子影印/複印機

影印副本 每張7¢  
減低影印成本及擴大影印範圍  
不論文件長短、薄厚或舊舊及玄碎貨物均能影印/複印。

自動切紙器  
機內藏有推紙器，  
依照文件長短自動切紙。

自動複印  
根據需要複印張數自動複印。

（拾年免費保養服務）

特點

- 機身雖小，但有大機性能適用於面積較小之寫字樓或工廠。
- 採用卷筒紙，自動切紙，可以節省影印成本。
- 連續租用24個月即成物業不必再付任何租金之現金現正租用  
其他影印機者值得研究。

代理：民安東芝有限公司  
總經銷：宇宙商業機器有限公司  
香港皇后大道中36號與大馬路501室 電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

### 早晚一粒，確有功效

男忌氣弱、女怕血虛。內經云  
「氣主煦之，血主濡之」。氣血貴在調和，氣平  
則血和，氣弱則血衰。故補血必須理氣。  
位元堂養陰丸，功能扶助正氣，養陰生血。  
男女老少，中氣不足，體虛血少，力乏神疲，久  
咳痰多，早晚一粒，確有功效！

### 利美洋行慶祝開幕

工商署長佐敦昨參加  
利美洋行慶祝開幕，昨（廿九）日在利美洋行舉行。工商署長佐敦在致詞時表示，利美洋行的開幕，將為區內居民提供更多便利。他指出，利美洋行經營各類百貨，貨品齊全，價格公道。利美洋行表示，將竭誠為顧客提供優質服務。

### 第五屆理監就職

九龍首飾文員會第五屆理監就職典禮，昨（廿九）日在會址舉行。新任主席在致詞時表示，將繼續為會員提供優質服務，並加強與會員的聯繫。他指出，首飾文員會是會員的家，他將竭誠為會員服務。就職典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

### 旺角北區婦女組

旺角北區婦女組，昨（廿九）日舉行成立典禮。該組的成立，旨在為區內婦女提供一個交流及學習的平台。婦女組主席在致詞時表示，將致力於為婦女提供各類服務，包括就業培訓、法律諮詢等。典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

### 黃大仙區安全運動

黃大仙區安全運動，今（三十）日舉行剪綵開幕儀式。該運動旨在提高區內居民的安全意識，並加強社區的防範能力。黃大仙區警署表示，將全力配合安全運動的進行，確保區內的安全。剪綵儀式在莊嚴的氣氛中圓滿結束。

### 製衣業人力調查

製衣業人力調查，第三次下週開始。該調查旨在了解製衣業的人力需求及就業情況，為政府制定相關政策提供參考。調查將覆蓋區內各大製衣廠，並訪問員工及廠家。製衣業協會表示，將全力配合調查的進行，確保調查結果的準確性。

### 今日潮沙

今日潮沙，上午九時至下午四時。市民可前往指定地點領取。潮沙活動旨在為市民提供便利，並促進社區的凝聚力。市民表示，領取潮沙的過程簡單快捷，令他們感到滿意。



本港  
葡艦一艘  
中途經  
補充燃料  
(新華社)一艘  
于巡洋艦、非水

新聞

股開帝汶

澳門停留

科糧食候命開出

澳門後，是日帝汶官  
查閱該處事務，旋即撤返  
澳門。

老原之其中一個方面，  
視現時勢，則公家一爲一旦  
生用老原，將公家非常危  
治也。主在任道文昨日  
死生最時，無能生  
受時之特別訓及有執行  
官受之特別訓及有執行

市民紛紛設法而致解  
後，老原則爲處處實  
代而設法而致解  
後，老原則爲處處實

# 本港船王輩出

# 航運地位重要



# 航訊



香港大馬路21號  
電話：5-262071 (20)

彭漢強在機場接見記者

圖為生力代理組所

## 來輪船公司

星加坡、巴生港、庇能、各客、吉大港、仰光。

(頭) (艙)

利	十一月七日	十一月八日
erett		
rett	十一月十二日	十一月十四日
利	、神戶、橫濱、釜山。	
erett	泊A16船	十一月三日
利	(不收門司貨)	
rett	十一月五日	十一月六日
坡、椰加達、三寶壟、泗水		
essett	十一月十日	十一月十二日
利		
tt	十月三日	十月四日
噠及波斯灣各港		
trix	十二月九日	十二月十日
(暫不收貨)		
trix	十一月五日	十一月六日

有限公司		
司·利來郵船公司		
-3-955121 澳門 6463		
	開航日期	直 航
高麗	十一月六日	東亞各埠
西貢	十一月八日	
高麗	十一月四日	西貢各埠
西貢	十一月廿五日	
西貢	十一月十九日	拉丁美洲各埠
西貢	十二月十一日	
高麗	十一月五日	南美洲各埠
西貢	十一月八日	毛里求斯及
西貢	十一月廿五日	南非
西貢	十一月七日	墨西哥及
西貢	十一月廿一日	巴拿馬各埠

日本  
海運  
株式  
會社

第三  
旭光丸

十一月九日  
到港

M.S. "YAR EAST FRIENDSHIP" (VOY. 27

美國東西岸溫哥華貨箱航綫

M.S. "ASIA ACE" (VOY. NO. 3)

十一月五日  
到港

下午五時截止收貨

九龍倉十四號倉

收貨站

貨物



入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
新嘉坡	ZIM MONTREAL	新嘉坡	三日
日本	DON RENE	日本	三日
日本	STRAAT ALGOA	日本	三日
日本	JAPAN ROBBLE	日本	三日
日本	NENBUNG	日本	三日
日本	HAN YONG	日本	三日
日本	C.K. ANGEL	日本	三日
日本	ANGELINA TAE GREAT	日本	三日
日本	NEPTUNE EMERALD	日本	三日
日本	LAMTONG CHAU	日本	三日
日本	JUSTINA CABEL	日本	三日
日本	RYTTERHAV	日本	三日
日本	PRIMORYE	日本	三日
日本	KERGUELEN	日本	三日
日本	HUEI LAI 2	日本	三日
日本	KINZAN MARU	日本	三日
日本	EVER BLITHE	日本	三日
日本	SOTHON	日本	三日
日本	HUGHVERETT	日本	三日
日本	MENAM	日本	三日
日本	PRES. PIERCE	日本	三日
日本	STRAAT TORRES	日本	三日
日本	BAIMAK	日本	三日
日本	MARY STAR	日本	三日
日本	PARAMURSHI	日本	三日
日本	SHINTO MARU	日本	三日
日本	CRISANTH	日本	三日
日本	WAKANASAN MARU	日本	三日
日本	STRAAT NAGASAKI	日本	三日
日本	TAI LAI	日本	三日
日本	GLORIOUS COUNTRY	日本	三日
日本	PHRONTIS	日本	三日
日本	KIEN HWA 2	日本	三日
日本	HAI KUO	日本	三日
日本	WAH LEE	日本	三日
日本	AM-LYNX	日本	三日
日本	GOLDEN BEAR	日本	三日
日本	SIMAN	日本	三日
日本	HAI WANG	日本	三日
日本	MELANENA	日本	三日
日本	MATHILDE MAERSK	日本	三日
日本	CHITTHAN ANTHUWANT	日本	三日
日本	HANS MAERSK	日本	三日
日本	WILHELM KERR	日本	三日
日本	CARDIGAN BAY	日本	三日
日本	VISHVA AMITABH	日本	三日
日本	STAR BELLAIR	日本	三日
日本	HAITIEN ASIA	日本	三日
日本	HANGANG GLORY	日本	三日
日本	QUEEN STAR	日本	三日
日本	PRES. EISENHOWER	日本	三日
日本	PHIL RIZAL	日本	三日
日本	ASIA ACE	日本	三日
日本	KINGSVILLE	日本	三日
日本	DONG NAM	日本	三日
日本	OCEAN SEVEN 7	日本	三日
日本	NEUBRANDENBURG	日本	三日
日本	NIHON	日本	三日
日本	PACIFIC ECHO	日本	三日
日本	PEARL STAR	日本	三日
日本	HIAP TECK	日本	三日
日本	HALLVARD	日本	三日
日本	TAEPING	日本	三日
日本	TAMURAVERETT	日本	三日
日本	MARTHA BAKKE	日本	三日
日本	HELM	日本	三日
日本	MERSEY LLOYD	日本	三日
日本	COLORADO	日本	三日
日本	STRAAT LUANDA	日本	三日
日本	STRAAT NAGOYA	日本	三日
日本	STRAAT NIENHETTE MAERSK	日本	三日
日本	TAIPOOSEK	日本	三日
日本	KOTA PANJANG	日本	三日
日本	AWASHIMA MARU	日本	三日
日本	KING HWA	日本	三日
日本	SAPUD	日本	三日
日本	HEINRICH JESSEN	日本	三日
日本	TAICHUNGSHAN	日本	三日
日本	STRAAT FRANKLIN	日本	三日
日本	NAXOS	日本	三日
日本	HARBOR BRIDGE	日本	三日
日本	SL. MCLEAN	日本	三日
日本	SHANSI	日本	三日
日本	STRAAT KOREA	日本	三日
日本	WISSEKERK	日本	三日
日本	OCEAN PROSPER	日本	三日
日本	SACRAMENTO MARU	日本	三日
日本	EASTERN MINICON	日本	三日
日本	EURYTELI	日本	三日
日本	MING LI	日本	三日
日本	GRODEKOVO	日本	三日
日本	HOKKASAN MARU	日本	三日
日本	HONAN MARU	日本	三日
日本	HONAN BEAR	日本	三日
日本	STELLA LYKES	日本	三日
日本	FLORISHING COUNTRY	日本	三日
日本	SANSHIN VICTORY	日本	三日
日本	SHIKOKU MARU 3	日本	三日
日本	BRISTOL MARU	日本	三日
日本	ST. LOUIS MARU	日本	三日
日本	MING CHIH	日本	三日
日本	PRES. VANBUREN	日本	三日
日本	SUSAN MAERSK	日本	三日
日本	EVER BRIGHT	日本	三日
日本	SANSHIN VICTORY	日本	三日
日本	SHIKOKU MARU 2	日本	三日
日本	MING CHIH	日本	三日
日本	SCOTIA CAREER	日本	三日
日本	YEH YUNG	日本	三日
日本	KAI MARU	日本	三日
日本	TATRA	日本	三日
日本	BENGLOE	日本	三日
日本	KOTA JAYA	日本	三日
日本	FERNANDEVERETT	日本	三日
日本	MARGRETHE MAERSK	日本	三日
日本	PABLOVERETT	日本	三日
日本	CAMCO	日本	三日
日本	KOTA ABADI	日本	三日
日本	SCOTIA CAREER	日本	三日
日本	UNIVERSAL LOS ANGELES	日本	三日
日本	KYOFUKU MARU	日本	三日
日本	KWANG TA	日本	三
日本	GISO MARU	日本	三
日本	POLYNESIAN YELLOW	日本	三
日本	ASIAN REWARD	日本	三
日本	ASIA RAN	日本	三
日本	HAI CHIANG	日本	三
日本	OSAKA BAY	日本	三
日本	WATE MARU	日本	三
日本	ORT. ACE	日本	三
日本	CRYSTAL STAR	日本	三
日本	YAMAYASU MARU	日本	三
日本	SHIMANE MARU	日本	三
日本	LOYALTY	日本	三
日本	CORINTO MARU	日本	三
日本	ASIAN PARK	日本	三
日本	GISO MARU 5	日本	三
日本	HOUSHO MARU	日本	三
日本	STELLA LYKES	日本	三
日本	HOUSHO MARU	日本	三

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
新嘉坡	ZIM MONTREAL	新嘉坡	三日
日本	DON RENE	日本	三日
日本	STRAAT ALGOA	日本	三日
日本	JAPAN ROBBLE	日本	三日
日本	NENBUNG	日本	三日
日本	HAN YONG	日本	三日
日本	C.K. ANGEL	日本	三日
日本	ANGELINA TAE GREAT	日本	三日
日本	NEPTUNE EMERALD	日本	三日
日本	LAMTONG CHAU	日本	三日
日本	JUSTINA CABEL	日本	三日
日本	RYTTERHAV	日本	三日
日本	PRIMORYE	日本	三日
日本	KERGUELEN	日本	三日
日本	HUEI LAI 2	日本	三日
日本	KINZAN MARU	日本	三日
日本	EVER BLITHE	日本	三日
日本	SOTHON	日本	三日
日本	HUGHVERETT	日本	三日
日本	MENAM	日本	三日
日本	PRES. PIERCE	日本	三日
日本	STRAAT TORRES	日本	三日
日本	BAIMAK	日本	三日
日本	MARY STAR	日本	三日
日本	PARAMURSHI	日本	三日
日本	SHINTO MARU	日本	三日
日本	CRISANTH	日本	三日
日本	WAKANASAN MARU	日本	三日
日本	STRAAT NAGASAKI	日本	三日
日本	TAI LAI	日本	三日
日本	GLORIOUS COUNTRY	日本	三日
日本	PHRONTIS	日本	三日
日本	KIEN HWA 2	日本	三日
日本	HAI KUO	日本	三日
日本	WAH LEE	日本	三日
日本	AM-LYNX	日本	三日
日本	GOLDEN BEAR	日本	三日
日本	SIMAN	日本	三日
日本	HAI WANG	日本	三日
日本	MELANENA	日本	三日
日本	MATHILDE MAERSK	日本	三日
日本	CHITTHAN ANTHUWANT	日本	三日
日本	HANS MAERSK	日本	三日
日本	WILHELM KERR	日本	三日
日本	CARDIGAN BAY	日本	三日
日本	VISHVA AMITABH	日本	三日
日本	STAR BELLAIR	日本	三日
日本	HAITIEN ASIA	日本	三日
日本	HANGANG GLORY	日本	三日
日本	QUEEN STAR	日本	三日
日本	PRES. EISENHOWER	日本	三日
日本	PHIL RIZAL	日本	三日
日本	ASIA ACE	日本	三日
日本	KINGSVILLE	日本	三日
日本	DONG NAM	日本	三日
日本	OCEAN SEVEN 7	日本	三日
日本	NEUBRANDENBURG	日本	三日
日本	NIHON	日本	三日
日本	PACIFIC ECHO	日本	三日
日本	PEARL STAR	日本	三日
日本	HIAP TECK	日本	三日
日本	HALLVARD	日本	三日
日本	TAEPING	日本	三日
日本	TAMURAVERETT	日本	三日
日本	MARTHA BAKKE	日本	三日
日本	HELM	日本	三日
日本	MERSEY LLOYD	日本	三日
日本	COLORADO	日本	三日
日本	STRAAT LUANDA	日本	三日
日本	STRAAT NAGOYA	日本	三日
日本	STRAAT NIENHETTE MAERSK	日本	三日
日本	TAIPOOSEK	日本	三日
日本	KOTA PANJANG	日本	三日
日本	AWASHIMA MARU	日本	三日
日本	KING HWA	日本	三日
日本	SAPUD	日本	三日
日本	HEINRICH JESSEN	日本	三日
日本	TAICHUNGSHAN	日本	三日
日本	STRAAT FRANKLIN	日本	三日
日本	NAXOS	日本	三日
日本	HARBOR BRIDGE	日本	三日
日本	SL. MCLEAN	日本	三日
日本	SHANSI	日本	三日
日本	STRAAT KOREA	日本	三日
日本	WISSEKERK	日本	三日
日本	OCEAN PROSPER	日本	三日
日本	SACRAMENTO MARU	日本	三日
日本	EASTERN MINICON	日本	三日
日本	EURYTELI	日本	三日
日本	MING LI	日本	三日
日本	GRODEKOVO	日本	三日
日本	HOKKASAN MARU	日本	三日
日本	HONAN MARU	日本	三日
日本	HONAN BEAR	日本	三日
日本	STELLA LYKES	日本	三日
日本	FLORISHING COUNTRY	日本	三日
日本	SANSHIN VICTORY	日本	三日
日本	SHIKOKU MARU 3	日本	三日
日本	BRISTOL MARU	日本	三日
日本	ST. LOUIS MARU	日本	三日
日本	MING CHIH	日本	三日
日本	PRES. VANBUREN	日本	三日
日本	SUSAN MAERSK	日本	三日
日本	EVER BRIGHT	日本	三日
日本	SANSHIN VICTORY	日本	三日
日本	SHIKOKU MARU 2	日本	三日
日本	MING CHIH	日本	三日
日本	SCOTIA CAREER	日本	三日
日本	YEH YUNG	日本	三日
日本	KAI MARU	日本	三日
日本	TATRA	日本	三日
日本	BENGLOE	日本	三日
日本	KOTA JAYA	日本	三日
日本	FERNANDEVERETT	日本	三日
日本	MARGRETHE MAERSK	日本	三日
日本	PABLOVERETT	日本	三日
日本	CAMCO	日本	三日
日本	KOTA ABADI	日本	三日
日本	SCOTIA CAREER	日本	三日
日本	UNIVERSAL LOS ANGELES	日本	三日
日本	KYOFUKU MARU	日本	三
日本	KWANG TA	日本	三
日本	GISO MARU	日本	三
日本	POLYNESIAN YELLOW	日本	三
日本	ASIAN REWARD	日本	三
日本	ASIA RAN	日本	三
日本	HAI CHIANG	日本	三
日本	OSAKA BAY	日本	三
日本	WATE MARU	日本	三
日本	ORT. ACE	日本	三
日本	CRYSTAL STAR	日本	三
日本	YAMAYASU MARU	日本	三
日本	SHIMANE MARU	日本	三
日本	LOYALTY	日本	三
日本	CORINTO MARU	日本	三
日本	ASIAN PARK	日本	三
日本	GISO MARU 5	日本	三
日本	HOUSHO MARU	日本	三
日本	STELLA LYKES	日本	三
日本	HOUSHO MARU	日本	三

MINI LIZARD	馬尼拉	三日	東
WJABABULA	印尼	三日	新
ST. ISIDRO	新加坡	三日	興
WESER BROKER	馬尼拉新加坡	三日	興
ANGELINA THE GREAT	新加坡庇能	三日	水
EVER BLITHE	曼谷	三日	海
SAUDARA	馬尼拉	三日	格
HAI MING	馬尼拉	四日	水
C.K. ANGEL	新加坡	四日	天
M. LIN LUNAR	馬尼拉	四日	美
SHINGEN MARU	新加坡	四日	明
M.R.-INVESTMENT	新加坡泗水	四日	東
DONE RENE	納閩	四日	大
MENAM	曼谷	五日	馬
HANS MAERSK	新加坡馬尼	五日	大
KINZAN MARU	新加坡巴生	五日	海
WAKANASAN MARU	新加坡巴生	五日	大
SOTHON	新加坡曼谷	五日	海
HAITIEN ASIA	新加坡巴生	六日	天
SAINTO MARU	馬尼拉	六日	東
WAH LEE	山打根斗	六日	東
CHIT TIN TANTHUWANT	曼谷	七日	振
OCEAN SEVEN 1	新加坡巴生	七日	天
PACIFIC ECHO	新加坡庇能	七日	永
HIAP TECK	新加坡	八日	大
KOTA PANJANG	新加坡庇能	八日	大
DONG NAM	新加坡泗水	八日	大
TAMURAVERETT	曼谷	八日	大
MARTHA BAKKE	馬尼拉	八日	大
AWASHIMA MARU	新加坡巴生	八日	大
YU HUNG	曼谷	九日	永
TAIPOOSEK	新加坡庇能	九日	永
MING LI	馬尼拉	九日	明
POLYNESIEN YELLOW	新加坡	九日	明
TAICHUNGSHAN	曼谷	十日	明
GISO MARU	新加坡	十日	明
AMERICAN MIST	新加坡曼谷	十日	明
FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	十一日	明

台灣・日本・金山綫

RANGAMATI	日本	三日	東
ARABELLA	孟買	三日	新
THOMAS EVERETT	日本金山	三日	興
HUEI LAI 3	孟買	三日	東
JUSTINA L. CABEL	孟買日本	三日	東
HAI LONG	孟買	三日	東
TUNG HAI	孟買	三日	東
AM-MING	孟買	三日	東
TAI LAI	孟買	三日	東
HANGANG GLORY	孟買日本	四日	東
MARY STAR	孟買	四日	東
AM-MAIN	孟買孟買	五日	東
FOO HSING	孟買	五日	東
GLORIOUS COUNTRY	孟買	五日	東
KIEN HWA 2	孟買	六日	東
HANGANG GLORY	孟買日本	六日	東
HUEI LAI 2	孟買	六日	東
ASIA ACE	孟買日本	六日	東
NEUBRANDENBURG	日本	七日	東

非洲綫

LINA	西非	三日	明
STRAAT ALGOA	西非	五日	明
FONG TAI	拉高士	六日	明
KERGUELEN	西非	六日	明
NAXOS	西非	六日	明
STRAAT KOREA	西非	九日	明
STRAAT FRANKLIN	西非	九日	明
SANSHIN VICTORY	西非	十日	明
HODAKASAN MARU	西非	十日	明
ST. LOUIS MARU	西非	十日	明
SACRAMENTO MARU	西非	十日	明
SUSAN MAERSK	西非	十日	明
LOYALTY	西非	十一日	明
IWATE MARU	西非	十一日	明
MING YUN	西非	十二日	明

今日空郵 (星期一) 截郵時

馬來半、印尼、西澳洲、北婆羅洲、菲律賓、香港、曼谷、沙撈越、印度、孟加拉、尼泊爾、緬甸、巴林、科威特、西德、葡萄牙、澳洲、斐濟、西貢、新加坡、伊郎、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、西德、挪威、瑞士、瑞典、希臘、西班牙、奧地利、英國、愛爾蘭、美國、加拿大、墨西哥、牙買加、海地、多明尼加、古巴、南美洲、哥倫比亞、厄瓜多爾、秘魯、委內瑞拉、新西蘭、紐西蘭、巴拿馬、沙地阿拉伯、利比亞、利







# 本港新聞

## 愛民邨四萬餘居民入住 月中行開幕禮

### 設備齊全為各新邨之冠

【本報訊】新落成之愛民邨，將於本月中旬舉行開幕典禮。該邨位於新界沙田，由香港房屋委員會興建，現已落成，可供四萬餘居民入住。該邨之設計，乃由著名建築師設計，設備齊全，為各新邨之冠。該邨之設計，乃由著名建築師設計，設備齊全，為各新邨之冠。

## 房屋署辦公大樓明年落成

【本報訊】房屋署辦公大樓，位於新界沙田，現已落成，可供四萬餘居民入住。該大樓之設計，乃由著名建築師設計，設備齊全，為各新邨之冠。

## 青年中文寫作比賽 六百青年大顯身手

### 三區區會主辦昨日舉行

【本報訊】由三區區會主辦之青年中文寫作比賽，昨日在沙田舉行。共有六百多名青年參加，角逐各項獎項。該比賽旨在提高青年之中文寫作水平，並促進青年之交流與合作。

## 明年可能在港 選舉環球小姐

【本報訊】環球小姐選舉，明年可能在香港舉行。該選舉旨在選出全球最美之女性，並促進國際間之文化交流。香港作為國際大都市，具有舉辦該選舉之優勢。

## 明愛賽物聯歡 港區盛大舉行

【本報訊】明愛賽物聯歡，昨日在港區盛大舉行。該活動旨在籌集善款，支持明愛之各項社會服務。現場氣氛熱烈，各界人士踴躍參加。

## 科管協會主席霍士傑 率代表團赴瑞士 參加歐洲討論會

【本報訊】科管協會主席霍士傑，率領代表團赴瑞士參加歐洲討論會。該會議旨在探討歐洲之經濟發展與社會問題，並促進歐洲各國間之合作與交流。

## 聖約翰全港見習隊 週年隊際賽

【本報訊】聖約翰全港見習隊週年隊際賽，昨日在沙田舉行。共有來自全港之見習隊參加，角逐各項獎項。該比賽旨在提高見習隊之隊際合作能力，並促進其對聖約翰之認識。

## 尖沙咀旺舖兩間拍賣

【本報訊】尖沙咀旺舖兩間，將於近日內舉行拍賣。該兩間舖位位於尖沙咀繁華地段，交通便利，商業潛力巨大。有意競標者，請於拍賣日前向拍賣行查詢。

## 南聯和記一九七五年度 年終決算前之中期報告

【本報訊】南聯和記一九七五年度年終決算前之中期報告，昨日公佈。報告顯示，該公司在過去半年內，業務發展良好，財務狀況穩健。該公司表示，將繼續努力，為股東創造更多價值。

## 香港高等法院大錢債案

【本報訊】香港高等法院大錢債案，昨日開庭審理。該案涉及一宗大額債務糾紛，雙方當事人對案情均有詳細陳述。法官表示，將根據事實與法律，作出公正判決。

## 香港政府公佈

一九七六年選舉年宵市場攤位之分配

攤位號碼	攤位類別	攤位地點
1-10	年宵市場攤位	維多利亞公園
11-20	年宵市場攤位	維多利亞公園
21-30	年宵市場攤位	維多利亞公園
31-40	年宵市場攤位	維多利亞公園
41-50	年宵市場攤位	維多利亞公園
51-60	年宵市場攤位	維多利亞公園
61-70	年宵市場攤位	維多利亞公園
71-80	年宵市場攤位	維多利亞公園
81-90	年宵市場攤位	維多利亞公園
91-100	年宵市場攤位	維多利亞公園

## 英國銀行學會公告

逕啟者：英國銀行學會，現已公佈一九七六年之考試日期。該學會之考試，旨在評估銀行從業員之專業知識與技能。有意參加考試者，請於考試日前向該學會報名。

## 義務秘書毛約翰謹啟

本人現為義務秘書，負責處理各項法律事務。如有需要，請隨時與本人聯絡。電話：二二二二二二。

## 拍賣大幫細機廣告

茲定於一九七五年十一月七日（星期五）下午二時三十分，在沙田拍賣行舉行拍賣。拍賣品包括：各類機械設備、傢俱、電器等。有意競標者，請於拍賣日前向拍賣行查詢。

## 香港高等法院大錢債案

原告：陳國治  
被告：李國治  
案號：九七五五三三號

## 香港高等法院大錢債案

原告：陳國治  
被告：李國治  
案號：九七五五三三號

## 香港高等法院大錢債案

原告：陳國治  
被告：李國治  
案號：九七五五三三號

## 香港高等法院大錢債案

原告：陳國治  
被告：李國治  
案號：九七五五三三號

## 香港高等法院大錢債案

原告：陳國治  
被告：李國治  
案號：九七五五三三號

## 香港高等法院大錢債案

原告：陳國治  
被告：李國治  
案號：九七五五三三號

## 招商承投工程

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

茲定於一九七五年十一月七日（星期五）下午二時三十分，在沙田拍賣行舉行拍賣。拍賣品包括：各類機械設備、傢俱、電器等。有意競標者，請於拍賣日前向拍賣行查詢。

## 先嚴龍公孝亮 君白府君痛於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半

先嚴龍公孝亮，字君白，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 先夫黃公祥曾 君瑞府君

先夫黃公祥曾，字君瑞，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 先夫周公湛河府君

先夫周公湛河，字府君，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 先夫黃公祥曾 君瑞府君

先夫黃公祥曾，字君瑞，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 先夫周公湛河府君

先夫周公湛河，字府君，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 先夫黃公祥曾 君瑞府君

先夫黃公祥曾，字君瑞，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 先夫周公湛河府君

先夫周公湛河，字府君，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 先夫黃公祥曾 君瑞府君

先夫黃公祥曾，字君瑞，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 先夫周公湛河府君

先夫周公湛河，字府君，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 承退股聲明

茲聲明：本人與某某公司之股東關係，現已結束。所有該公司之債務與資產，均與本人無關。特此聲明。

## 謝

先夫黃公祥曾 君瑞府君，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 謝

先夫周公湛河府君，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 謝

先夫黃公祥曾 君瑞府君，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 謝

先夫周公湛河府君，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 謝

先夫黃公祥曾 君瑞府君，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 謝

先夫周公湛河府君，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 謝

先夫黃公祥曾 君瑞府君，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 謝

先夫周公湛河府君，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。

## 謝

先夫黃公祥曾 君瑞府君，於公曆一九七五年十月卅一日下午十一時半，在沙田逝世。現定於十一月四日（星期日）上午十時，在沙田舉行火化儀式。如有親友參加，請於當日前往參加。



本港新聞

毒品調查總督林百樂透露  
對一犯罪集團首腦  
不久將會採取行動

永安旅行社主辦  
聖誕團接受報名

日產得勝二〇〇汽車  
獲全美最優等獎

求知半月刊  
第九期出版

香港殘廢兒童救濟會  
週年常會啟事

某集團誠徵當塘至遊塘區廠房  
列明資料及聯絡電話函本報信箱

促市民報投訴中心  
市政署設立投訴中心

代理總利光趙  
參人麗高國韓

生力啤酒廠有限公司  
為一九七五年第二次中期股息啟事

日本新型KDK金屬壓鑄機  
澳門旅遊服務處  
KDK125GT型

為你而建設  
香港地下鐵... 為你而建設

為你而建設  
香港地下鐵... 為你而建設







# 經濟好轉到了什麼程度？

從下述資料顯示：目前香港經濟情況，已較前低過渡期，而後低過渡期，則更趨合理，後期時段過了，則更趨合理。

近數月來，歐美經濟已趨好轉，加拿大經濟亦趨好轉，而香港的工業生產亦趨好轉，這都是事實。但我們不能因此而盲目樂觀，我們必須從多個方面來分析，才能知道香港經濟好轉到了什麼程度。

第一、工業生產方面。根據香港貿易發展局的統計，今年七月份，香港工業生產指數，較去年同期上升了百分之三點五。這顯示了工業生產的好轉。但我們必須注意的是，這個指數是包括了所有工業的，而並非所有工業都好轉。例如，紡織業的生產指數，較去年同期上升了百分之五點五，而電子業的生產指數，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同工業的好轉程度不同。

第二、出口貿易方面。根據香港貿易發展局的統計，今年七月份，香港出口貿易總額，較去年同期上升了百分之三點五。這顯示了出口貿易的好轉。但我們必須注意的是，這個總額是包括了所有出口的，而並非所有出口都好轉。例如，機械及電器的出口，較去年同期上升了百分之五點五，而紡織品的出口，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同出口貨物的好轉程度不同。

第三、金融方面。根據香港貿易發展局的統計，今年七月份，香港金融市場，較去年同期上升了百分之三點五。這顯示了金融市場的好轉。但我們必須注意的是，這個上升是包括了所有金融市場的，而並非所有金融市場都好轉。例如，銀行存款的利率，較去年同期上升了百分之五點五，而股票市場的利率，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同金融市場的好轉程度不同。

第四、物價方面。根據香港貿易發展局的統計，今年七月份，香港物價指數，較去年同期上升了百分之三點五。這顯示了物價的好轉。但我們必須注意的是，這個上升是包括了所有物價的，而並非所有物價都好轉。例如，糧食的物價，較去年同期上升了百分之五點五，而工業品的物價，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同物價的好轉程度不同。

第五、就業方面。根據香港貿易發展局的統計，今年七月份，香港就業人數，較去年同期上升了百分之三點五。這顯示了就業的好轉。但我們必須注意的是，這個上升是包括了所有就業的人數，而並非所有就業的人都好轉。例如，製造業的就業人數，較去年同期上升了百分之五點五，而服務業的就業人數，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同就業行業的好轉程度不同。

第六、國際收支方面。根據香港貿易發展局的統計，今年七月份，香港國際收支平衡，較去年同期上升了百分之三點五。這顯示了國際收支的好轉。但我們必須注意的是，這個上升是包括了所有國際收支的，而並非所有國際收支都好轉。例如，貿易順差的國際收支，較去年同期上升了百分之五點五，而服務貿易的國際收支，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同國際收支的好轉程度不同。

第七、外匯方面。根據香港貿易發展局的統計，今年七月份，香港外匯儲備，較去年同期上升了百分之三點五。這顯示了外匯的好轉。但我們必須注意的是，這個上升是包括了所有外匯儲備的，而並非所有外匯儲備都好轉。例如，美元的外匯儲備，較去年同期上升了百分之五點五，而港幣的外匯儲備，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同外匯儲備的好轉程度不同。

第八、貿易政策方面。根據香港貿易發展局的統計，今年七月份，香港貿易政策，較去年同期上升了百分之三點五。這顯示了貿易政策的好轉。但我們必須注意的是，這個上升是包括了所有貿易政策的，而並非所有貿易政策都好轉。例如，關稅的貿易政策，較去年同期上升了百分之五點五，而貿易自由的貿易政策，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同貿易政策的好轉程度不同。

第九、國際形勢方面。根據香港貿易發展局的統計，今年七月份，香港國際形勢，較去年同期上升了百分之三點五。這顯示了國際形勢的好轉。但我們必須注意的是，這個上升是包括了所有國際形勢的，而並非所有國際形勢都好轉。例如，冷戰的國際形勢，較去年同期上升了百分之五點五，而和平的國際形勢，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同國際形勢的好轉程度不同。

第十、未來展望方面。根據香港貿易發展局的統計，今年七月份，香港未來展望，較去年同期上升了百分之三點五。這顯示了未來展望的好轉。但我們必須注意的是，這個上升是包括了所有未來展望的，而並非所有未來展望都好轉。例如，經濟的未來展望，較去年同期上升了百分之五點五，而政治的未來展望，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同未來展望的好轉程度不同。

第十一、總結方面。根據香港貿易發展局的統計，今年七月份，香港總結，較去年同期上升了百分之三點五。這顯示了總結的好轉。但我們必須注意的是，這個上升是包括了所有總結的，而並非所有總結都好轉。例如，經濟的總結，較去年同期上升了百分之五點五，而政治的總結，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同總結的好轉程度不同。

第十二、附錄方面。根據香港貿易發展局的統計，今年七月份，香港附錄，較去年同期上升了百分之三點五。這顯示了附錄的好轉。但我們必須注意的是，這個上升是包括了所有附錄的，而並非所有附錄都好轉。例如，數據的附錄，較去年同期上升了百分之五點五，而圖表的附錄，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同附錄的好轉程度不同。

### 港產外銷出現可觀的回增

港產外銷出現可觀的回增，這顯示了港產外銷的好轉。但我們必須注意的是，這個回增是包括了所有港產外銷的，而並非所有港產外銷都好轉。例如，機械及電器的港產外銷，較去年同期上升了百分之五點五，而紡織品的港產外銷，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同港產外銷的好轉程度不同。

### 內外銀根鬆勢不會持續太久

內外銀根鬆勢不會持續太久，這顯示了內外銀根的好轉。但我們必須注意的是，這個好轉是包括了所有內外銀根的，而並非所有內外銀根都好轉。例如，美元的內外銀根，較去年同期上升了百分之五點五，而港幣的內外銀根，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同內外銀根的好轉程度不同。

### 交易會與大陸貨的供港

交易會與大陸貨的供港，這顯示了交易會與大陸貨的好轉。但我們必須注意的是，這個好轉是包括了所有交易會與大陸貨的，而並非所有交易會與大陸貨都好轉。例如，糧食的交易會與大陸貨，較去年同期上升了百分之五點五，而工業品的交易會與大陸貨，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同交易會與大陸貨的好轉程度不同。

### 台灣今年糧食產量

台灣今年糧食產量，這顯示了台灣今年糧食的好轉。但我們必須注意的是，這個好轉是包括了所有台灣今年糧食的，而並非所有台灣今年糧食都好轉。例如，稻米的台灣今年糧食，較去年同期上升了百分之五點五，而小麥的台灣今年糧食，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同台灣今年糧食的好轉程度不同。

### 大部達生產目標

大部達生產目標，這顯示了大部達生產的好轉。但我們必須注意的是，這個好轉是包括了所有大部達生產的，而並非所有大部達生產都好轉。例如，糧食的大部達生產，較去年同期上升了百分之五點五，而工業品的大部達生產，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同大部達生產的好轉程度不同。

### 資金外調與存款放款

資金外調與存款放款，這顯示了資金外調與存款放款的好轉。但我們必須注意的是，這個好轉是包括了所有資金外調與存款放款的，而並非所有資金外調與存款放款都好轉。例如，美元的資金外調與存款放款，較去年同期上升了百分之五點五，而港幣的資金外調與存款放款，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同資金外調與存款放款的好轉程度不同。

### 純化現狀

純化現狀，這顯示了純化現狀的好轉。但我們必須注意的是，這個好轉是包括了所有純化現狀的，而並非所有純化現狀都好轉。例如，糧食的純化現狀，較去年同期上升了百分之五點五，而工業品的純化現狀，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同純化現狀的好轉程度不同。

### 外調與存款放款

外調與存款放款，這顯示了外調與存款放款的好轉。但我們必須注意的是，這個好轉是包括了所有外調與存款放款的，而並非所有外調與存款放款都好轉。例如，美元的外調與存款放款，較去年同期上升了百分之五點五，而港幣的外調與存款放款，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同外調與存款放款的好轉程度不同。

### 資金外調與存款放款

資金外調與存款放款，這顯示了資金外調與存款放款的好轉。但我們必須注意的是，這個好轉是包括了所有資金外調與存款放款的，而並非所有資金外調與存款放款都好轉。例如，美元的资金外調與存款放款，較去年同期上升了百分之五點五，而港幣的资金外調與存款放款，則較去年同期上升了百分之二點五。這顯示了不同資金外調與存款放款的好轉程度不同。



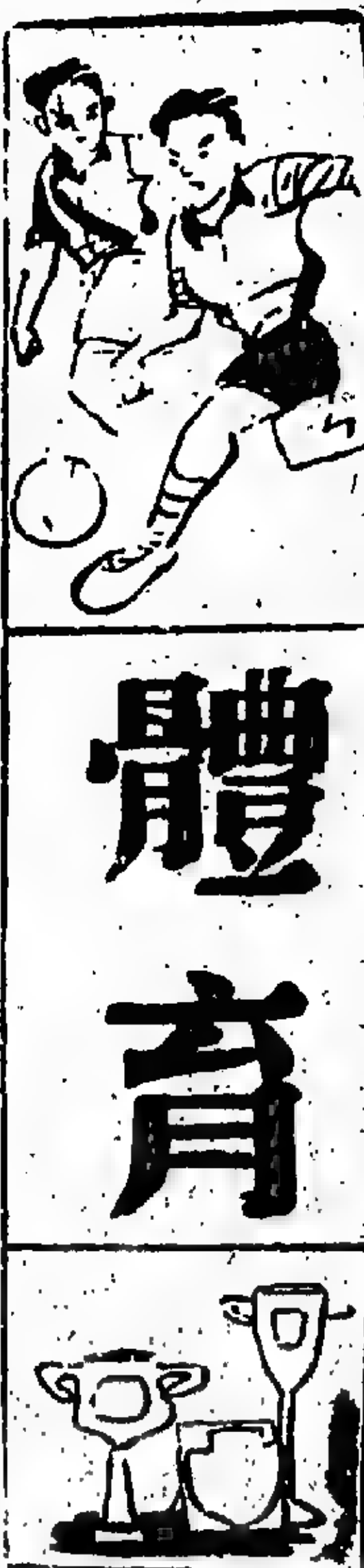
港紡織  
製品業  
產銷已

者留意。









# 體育

## 甲組足球聯賽五波大戰 市政渡海火併光華

下午三時四十五分在九龍警察球場決鬥

今日甲組足球聯賽對陣市政與光華兩隊，在九龍警察球場舉行。此役為五波大戰之一，雙方均全力以赴，場勢激烈。市政隊在開場後不久，即由前鋒陳國治射入一球，取得領先。光華隊則在下半場展開反攻，由陳國治之子陳國強射入一球，將比分扳平。最終，市政隊以二比一獲勝。此役後，市政隊積分領先，光華隊則積分墊底。

## 昨埔頭足球聯賽龍虎鬥 精工迫和流浪

二比二最後一分鐘精工扳平

昨日甲組足球聯賽埔頭場次，精工與流浪兩隊在沙田球場對陣。雙方在場上展開激烈爭奪，互有攻守。精工隊在開場後不久，即由前鋒陳國治射入一球，取得領先。流浪隊則在下半場展開反攻，由陳國治之子陳國強射入一球，將比分扳平。最終，精工隊以二比二獲勝。此役後，精工隊積分領先，流浪隊則積分墊底。

## 國際馬拉松賽 南華會奪總錦標

渣打銀行梅維儀小姐主持頒獎

昨日在渣打銀行舉行的國際馬拉松賽，南華會隊員在比賽中表現出色，奪得總錦標。渣打銀行梅維儀小姐主持頒獎，並向獲勝隊員頒發獎狀。南華會隊員在比賽中展現了極強的耐力和速度，最終以領先優勢奪得冠軍。此役後，南華會積分領先，其他隊員則積分墊底。

## 華雄兵教練袁竹友 赴日參加師訓班

足球隊為公帶孝上陣

華雄兵教練袁竹友昨日赴日參加師訓班。袁教練在赴日前，曾率領足球隊參加比賽，並取得優異成績。袁教練在比賽中展現了極強的指揮能力和戰術水平，最終率領球隊奪得冠軍。此役後，袁教練積分領先，其他教練則積分墊底。



# 科學

## 物理研究的新發現

第一五期

物理研究的新發現，是科學進步的重要動力。近年來，物理學家在量子力學、相對論等領域取得了重大突破。這些發現不僅豐富了我們對自然界的認識，也為人類社會的發展提供了新的技術支持。例如，量子力學的發現為半導體技術的發展奠定了基礎，而相對論的發現則為核能的利用提供了理論依據。

## 核子戰爭的反彈影響

核子戰爭的反彈影響，是人類社會面臨的重大挑戰。核武器的使用不僅會造成巨大的人員傷亡和財產損失，也會對環境造成長遠的影響。核子戰爭的反彈影響，包括核輻射污染、氣候變化等。這些影響將對人類社會的生存和發展產生深遠的影響。因此，我們必須加強對核武器的監管，防止核子戰爭的爆發。



## 作工和活生的中 室驗實空太

太空實驗室的工作和生活，是人類探索宇宙的重要途徑。太空實驗室為科學家提供了研究宇宙環境的機會，也為人類在太空中的生活提供了參考。在太空實驗室中，科學家可以研究宇宙射線、重力環境等問題。同時，人類也可以在太空實驗室中進行生活實驗，了解人類在太空中的生活需求。



## 作民航性質飛行

作民航性質飛行，是人類探索宇宙的重要途徑。民航飛行不僅可以為人類提供便捷的交通方式，也可以為人類提供探索宇宙的機會。在民航飛行中，人類可以研究宇宙環境、重力環境等問題。同時，人類也可以在民航飛行中進行生活實驗，了解人類在太空中的生活需求。



世界衛生組織的組織，是人類探索宇宙的重要途徑。世界衛生組織不僅可以為人類提供醫療服務，也可以為人類提供探索宇宙的機會。在世界衛生組織中，人類可以研究宇宙環境、重力環境等問題。同時，人類也可以在世界衛生組織中進行生活實驗，了解人類在太空中的生活需求。

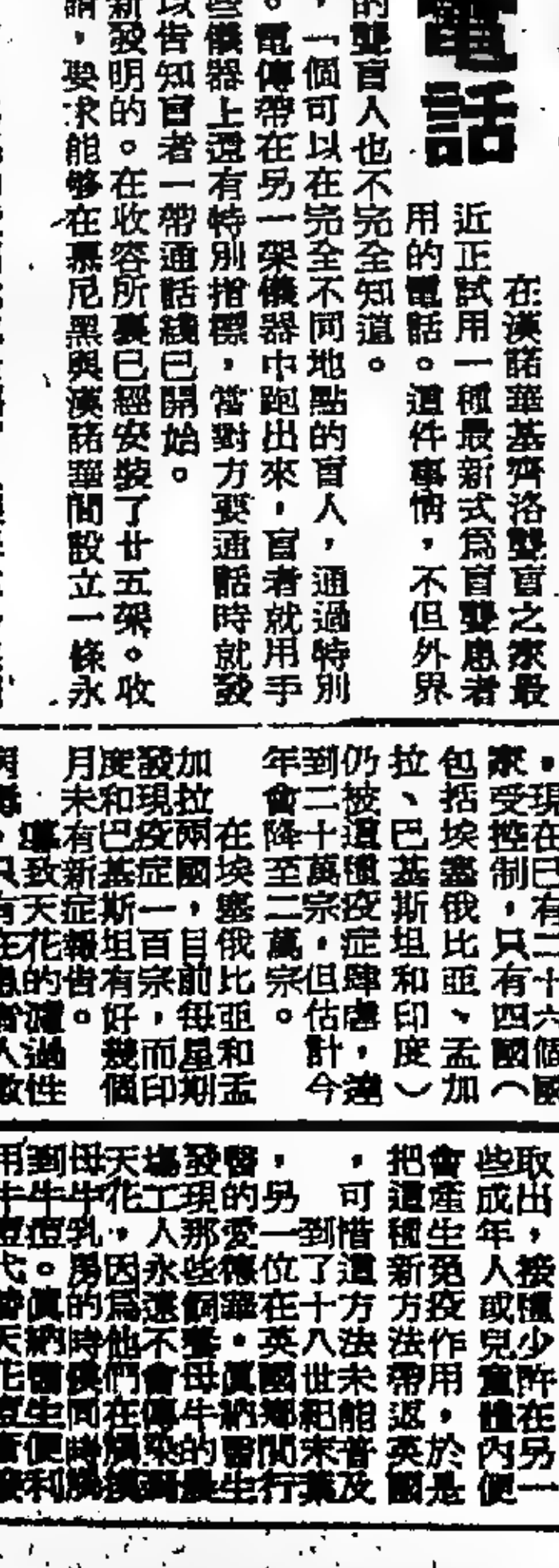
## 明年便可根除天花

明年便可根除天花，是人類探索宇宙的重要途徑。天花是一種由天花病毒引起的傳染病，具有極強的傳染性和致死性。目前，人類已經研發出了天花疫苗，可以有效地預防天花。如果人類能夠廣泛接種天花疫苗，就可以根除天花。因此，我們必須加強對天花的監管，防止天花的爆發。



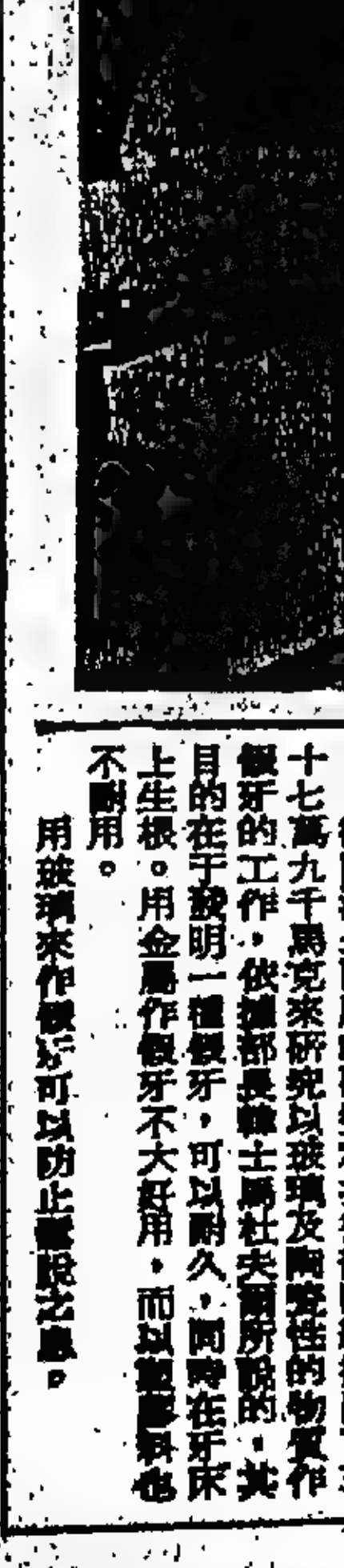
## 玻璃假牙

玻璃假牙，是人類探索宇宙的重要途徑。玻璃假牙不僅可以為人類提供美觀的牙齒，也可以為人類提供探索宇宙的機會。在玻璃假牙中，人類可以研究宇宙環境、重力環境等問題。同時，人類也可以在玻璃假牙中進行生活實驗，了解人類在太空中的生活需求。



## 世界衛生組織的組織

世界衛生組織的組織，是人類探索宇宙的重要途徑。世界衛生組織不僅可以為人類提供醫療服務，也可以為人類提供探索宇宙的機會。在世界衛生組織中，人類可以研究宇宙環境、重力環境等問題。同時，人類也可以在世界衛生組織中進行生活實驗，了解人類在太空中的生活需求。









師生國畫聯展  
今夕七時圓結

# 海運百樂

天五場  
 九點半 七點半 五點半  
 三點半 一點半  
 票價

伯尤連納 主演

四項金像冠軍片！

The Great Dictator

龍皇佛口金牙海

# 大華戲院

天天五場

巨片 肉慾 淫亂 公片 感情 淫亂 亞洲 風貌 奪目

柏大史 蓮史 嘉德 配一 女何 配二 夫何 能 綠楊 移作 兩家 春？

三一律劇情與幽默感 男女老少皆宜 新嘉坡大華戲院已隆重公映

**最後今日**

不拍 驚性密  
怕 震如探

這陣犯決不放膽  
搞真兇毫不留情

呂奇

萬安池  
陳雲龍  
吳國光  
林亞  
艾錦祥  
杜少明

**影電的戀過最 · 影電的笑好最**



**第三後最**  
九點六點三  
嘉樂公聯  
國時司美

**世瘋  
界狂**

嘉樂男  
山郎

**剛金銀**

後國大  
天榮平

**雄梟漠沙**

維重西點十  
國華片十

小名國  
紅片國

十  
國

**映場五週二**

片錄紀假慶型大行啟力

**威得銀**

嘉樂男  
山郎

**雄梟漠沙**

維重西點十  
國華片十

小名國  
紅片國

十  
國

**三後最**  
九點六點三  
嘉樂公聯  
國時司美

**世瘋  
界狂**

嘉樂男  
山郎

**剛金銀**

後國大  
天榮平

**雄梟漠沙**

維重西點十  
國華片十

小名國  
紅片國

十  
國

**映場五週二**

片錄紀假慶型大行啟力

**威得銀**

嘉樂男  
山郎

**雄梟漠沙**

維重西點十  
國華片十

小名國  
紅片國

十  
國

<p>映獻場五天今</p> <p>都皇</p>	<p>聲麗。后皇 映獻天今後最 秘密大英國 消主加主演</p>	<p>銀片 攝錄 肉感 色情 出品 邵氏</p>
<p><b>花街神女</b></p> <p>妙絕人寰大喜劇</p> <p>環球影戲院</p>	<p><b>大刺殺</b></p> <p>天</p> <p>女神街花</p>	<p><b>巴黎艷遇</b></p> <p>呂奇 魏照雄 艾瑪 林伊齡</p> <p>主演</p>
<p>榜虎龍門洪票將快</p>		

[illegible]

南洋商報

今日五天特場

今日五天特場  
今日五天特場

今日五天特場  
今日五天特場

今日五天特場

今日五天特場

[illegible]

59

映天二十第天今  
片錄紀型大上行股方南

打... 廣東... 雲南... 生動...

新華... 狂... 第二... 遇... 片... 朗臣... 狂... 勃... 掃... 虎... 玉女

新... 玉女... 金...

[illegible]

為王青手  
丁巳年秋  
吳昌碩作

「幽蘭」梁潤生筆  
(現藏川大青)

**市局主辦普及戲劇演出**

**青藝劇社定期演酬俾記**

莎士比亞著名喜劇「酬俾記」，將被搬上舞台，用粵語演出。是次文藝活動，是由市政局主辦的普及戲劇，由著名劇團「青藝樂餘戲劇社」拍攝演出。日期為十一月廿一、廿二、廿三，一連演出三晚，包括：星期六、星期日兩場（日夜場）。在大戲院開演。演出劇目由政務司委任民聯合導演，其本編劇合編寫。著名編劇家：鄧樹樑、李永基、黃柏燊、黃栢燊、謝永強、陳爽、徐新榮、黃新榮、王偉豪、阮仲澤、劉展鵬、黃志強、傅佩、謝偉林、喬榮輝、黃恩慈多人參加演出。陣容強勁，環境美觀。分一元、三元、五元三種。

【花農】楊韻齡作（十一月廿四日出香港酒店六樓書廊）

[illegible][illegible][illegible][illegible]

**映仍舊豆院兩**

一、二  
大城有感與情色部十

**世二**

百事夏尤有變丁  
**天**  
紅為年最喜風潮

續前片之精彩

沈次德導演會演劇  
山黃 趙小雅

**(四) 生後**  
**揚天後**  
片四本晚聯上

**火炸**  
**緣生再**  
壯觀地獄圖景如夢似幻人驚

虎口餘生記  
當又將一戰也

**萬劫回春**  
續前片之精彩

**萬劫回春**  
續前片之精彩



注意孩子皮膚病

[illegible]

保持婚後不們士

高。到了結婚之夜，他們會感到大失所望，同時往往與丈夫的缺點撞個正着。他們往往感到，成爲訪舊摯友等。他們的小煩惱很快就發生在水壩的立約後，有些丘壘的壘小很快就會發覺，甚至於在一個星期內，會可說發生爭執。

△常常有爭執

由於皮膚病及常帶一團一團的瘡，用不暇去泡澡。它

[illegible]

（右圖）  
以引起對方的反感。  
妻子每每訴說在嫁  
後，丈夫對自己有了不  
滿，

出外消遣遊樂，實宜  
要緊。自己注意本家的  
妻室，高門望族的子弟  
，是不會放交其所愛者  
挑逗出來的。這是一般  
婦人們的缺點，她們以  
為在袖手旁，便算照料  
這養教子，便不若注意  
自己的儀貌了。試問有  
那丈夫父親常帶着妻兒  
不教的家？子弟出外，難  
運他們不怕出醜嗎？

實際上，每做一個家  
有缺點，同時，每個人  
亦都有本身的特異。做  
丈夫的要從他特異方面  
去審閱，忌忌缺點，因  
為他是你的終身伴侶。

社會批評家

廣東省城安樂小學。  
利權夫人須領旗子，和風

社會批評家

此外，還須多吃滋陰食物，如水魚，鮑魚，海參，魚翅，燕窩，鴨掌等。

你說今年年十歲，每天行走二樓或三樓，感到氣喘，氣促及食滯，兩太陽骨有硬塊和，硬硬頂頂，很不舒服。但於打出痰後，或咳嗽之後，此舒舒很多，這是過度的勞損嗎？

上述現象，是年老氣衰氣弱則不舒之徵。是一個補劑，可試服下方一、三劑，以圖後效。方用：白朮三錢，花旗參三錢，炒麥冬三錢，玉桂六錢，川椒連枝一兩（薑汁炒），炒麥冬

一錢，海狗二錢，白朮二錢，熟地黃一錢，丹西四錢。炙北沙參，遠志二錢，白芍二錢，肉蓯蓉四錢。炙一錢，熟地黃一兩，枸杞子二錢，范絳子四錢，女真子二錢，五味子二錢，參四錢，鹿角膠四錢，珍珠末二錢。上藥共研末，夏服六錢，每服二錢。日三次，滾開湯調。

此外，還須多吃滋陰食物，如水魚，鮑魚，海參，魚翅，燕窩，鴨掌等。

你說今年年十歲，每天行走二樓或三樓，感到氣喘，氣促及食滯，兩太陽骨有硬塊和，硬硬頂頂，很不舒服。但於打出痰後，或咳嗽之後，此舒舒很多，這是過度的勞損嗎？

上述現象，是年老氣衰氣弱則不舒之徵。是一個補劑，可試服下方一、三劑，以圖後效。方用：白朮三錢，花旗參三錢，炒麥冬三錢，玉桂六錢，川椒連枝一兩（薑汁炒），炒麥冬

惡自己的心情去原諒他。三錢，枳實二錢，淨厚二錢，萊菔花三錢。（  
 不能隨意責罵他，同水煎服）至於大錢，兩側近腎部出汗特多，可用假

自己亦否。國限半一季。我  
軍再征要立却防過不  
比有餘的圖。  
此外，可用驅役者八萬，白北三條。用二  
平公大將七分。去權加入黃雲四鎮  
出處四心。此乃。與無慮原休。

華僑日報  
出版  
香港法律彙編  
卷一



**The Godfather PART II**  
WINNER OF  
ACADEMY 6 AWARDS  
**BEST PICTURE**  
Best Director - Francis Ford Coppola  
Best Supporting Actor - Al Pacino  
Best Screenplay Adapted From Another Medium - Francis Ford Coppola and Mario Puzo  
Best Art Direction - Set Decoration  
Best Original Dramatic Score

**榮譽本屆六項金像獎！**

最佳導演 最佳男主角 最佳改編劇本 最佳美術設計 最佳攝影 最佳原創配樂

**百樂 京都 海運 凱聲 樂聲 院綫強**

**權映獲榮** 注意映期

**集續父教**

！片巨級超坡影譽享

「教父」原班人馬再合作！  
比「教父」更刺激！  
人更精采！

傳奇人物！  
爆炸性！  
動作！

阿路 仙奴 羅拔 杜華 羅拔 狄路 尼路

隻身打 鐵拳 天下 黑社會 家乘 大都會 罪行的

**七特 彩藝**

國際電影公司

獻映天將院

三快 金冠 京華

新片大女一長一前史之傳  
這空海難戰力年尼導部連城血  
殺大隨材門作最變演一召一肉

出版華僑  
香港法律彙編  
元四全  
百套

**幕開彩七** 傑得大又即換秒分滿 作意胆一情秒分一 柏史蓮德嘉 鮑肉齊

**請五今天 早場**  
不宜兒童

**春家兩 杏紅牆出**

偷情滋味，甜在心頭！

唔嫁又嫁 嫁完又嫁 新歡難好 舊愛難忘 既成知己 更作情敵 鴛鴦重溫 一波三折

美好的事物，是否無人爭奪？  
非過人不能 結髮多年的 夫婦，竟如 會獲，暗約 同睡多年的 枕，抵死 猶如，抵死 猶如，抵死

**女龍狂鬥剛金**  
CLEOPATRA JONES & THE CASINO OF GOLD

鑄性國際！巨際  
遜杜拉瑞泰 妮恬  
絲芬蒂史拉提史  
主演：奇珍林 華陸劉  
導演：羅克克

拷英國 貝語同 推出時

**雙帽小子**

下期 巨獻

聯美公司全新 風格西部巨片 義氣千雲的 亡命之徒！ 使你難忘的 上乘佳片！

千萬 驚險 驚險

**尼哥佛烈**

座滿 座訂早請

起求殺殺食善孔 反生無迫無良不 存存門人入力 竟！竟！

**國王與我**  
RODGERS & HAMMERSTEIN'S  
The King and I

四項金像獎 尤伯連納 軍片！狄波拉嘉

五今滿連 場天座日

**敦倫**  
天今後最 速未看  
！事故仔賊的過見未從  
福龍來飛 福阿是原

**FAREWELL FRIEND**

**誰過之**

天第爆場 映三滿場

巨萬偉發展劇公洲 片賣大省人的力可立

**越越 越越 越越 越越**

奪多 驚魂 驚魂 驚魂 驚魂

化方 化方 化方 化方

一海 一海 一海 一海

驚魂 驚魂 驚魂 驚魂







中華民國四十六年四月九日 一九五七年十一月三日

[illegible]



**招生**

**英語**

**錄音帶**

英人錄音粵語講解、  
 ①國士英語：合國士自  
 修及出國進修學英文  
 ②機械工程英語  
 ③汽車工程英語  
 ④海員會話英語  
 ⑤電機工程英語  
 ⑥酒樓餐館英語  
 ⑦小學及幼稚園英語  
 H 456522 8 856231出售

**英人**

特設英國小組教授社交商業英文及法律另業  
 社團會話寫作及文法  
**HOME IN PROGRESS CLASS**  
 H R 79480

**校**

正門

定時  
廣告  
設計

## 香港工科學校

地址：香港上環干諾道中111號 電話：2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808 2809 2810 2811 2812 2813 2814 2815 2816 2817 2818 2819 2820 2821 2822 2823 2824 2825 2826 2827 2828 2829 2830 2831 2832 2833 2834 2835 2836 2837 2838 2839 2840 2841 2842 2843 2844 2845 2846 2847 2848 2849 2850 2851 2852 2853 2854 2855 2856 2857 2858 2859 2860 2861 2862 2863 2864 2865 2866 2867 2868 2869 2870 2871 2872 2873 2874 2875 2876 2877 2878 2879 2880 2881 2882 2883 2884 2885 2886 2887 2888 2889 2890 2891 2892 2893 2894 2895 2896 2897 2898 2899 2900 2901 2902 2903 2904 2905 2906 2907 2908 2909 2910 2911 2912 2913 2914 2915 2916 2917 2918 2919 2920 2921 2922 2923 2924 2925 2926 2927 2928 2929 2930 2931 2932 2933 2934 2935 2936 2937 2938 2939 2940 2941 2942 2943 2944 2945 2946 2947 2948 2949 2950 2951 2952 2953 2954 2955 2956 2957 2958 2959 2960 2961 2962 2963 2964 2965 2966 2967 2968 2969 2970 2971 2972 2973 2974 2975 2976 2977 2978 2979 2980 2981 2982 2983 2984 2985 2986 2987 2988 2989 2990 2991 2992 2993 2994 2995 2996 2997 2998 2999 3000 3001 3002 3003 3004 3005 3006 3007 3008 3009 3010 3011 3012 3013 3014 3015 3016 3017 3018 3019 3020 3021 3022 3023 3024 3025 3026 3027 3028 3029 3030 3031 3032 3033 3034 3035 3036 3037 3038 3039 3040 3041 3042 3043 3044 3045 3046 3047 3048 3049 3050 3051 3052 3053 3054 3055 3056 3057 3058 3059 3060 3061 3062 3063 3064 3065 3066 3067 3068 3069 3070 3071 3072 3073 3074 3075 3076 3077 3078 3079 3080 3081 3082 3083 3084 3085 3086 3087 3088 3089 3090 3091 3092 3093 3094 3095 3096 3097 3098 3099 3100 3101 3102 3103 3104 3105 3106 3107 3108 3109 3110 3111 3112 3113 3114 3115 3116 3117 3118 3119 3120 3121 3122 3123 3124 3125 3126 3127 3128 3129 3130 3131 3132 3133 3134 3135 3136 3137 3138 3139 3140 3141 3142 3143 3144 3145 3146 3147 3148 3149 3150 3151 3152 3153 3154 3155 3156 3157 3158 3159 3160 3161 3162 3163 3164 3165 3166 3167 3168 3169 3170 3171 3172 3173 3174 3175 3176 3177 3178 3179 3180 3181 3182 3183 3184 3185 3186 3187 3188 3189 3190 3191 3192 3193 3194 3195 3196 3197 3198 3199 3200 3201 3202 3203 3204 3205 3206 3207 3208 3209 3210 3211 3212 3213 3214 3215 3216 3217 3218 3219 3220 3221 3222 3223 3224 3225 3226 3227 3228 3229 3230 3231 3232 3233 3234 3235 3236 3237 3238 3239 3240 3241 3242 3243 3244 3245 3246 3247 3248 3249 3250 3251 3252 3253 3254 3255 3256 3257 3258 3259 3260 3261 3262 3263 3264 3265 3266 3267 3268 3269 3270 3271 3272 3273 3274 3275 3276 3277 3278 3279 3280 3281 3282 3283 3284 3285 3286 3287 3288 3289 3290 3291 3292 3293 3294 3295 3296 3297 3298 3299 3300 3301 3302 3303 3304 3305 3306 3307 330

**商業**

中食油印  
打字機  
週教週726 號七樓 6 年

**汽車修理**

班十一月份新  
課程！汽車  
動力系統  
汽車電路  
3. 故障診斷  
修等。請速  
先生教授  
工 436272

Y  
MCA

GENERAL CARPET CO.  
**通用地毯公司** ● 開業十週年大贈送 ●  
 ★由即日起至本月20日止，凡購買羊毛地毯二百呎以上（除批發外）一律贈送膠底及免費安裝★★  
 電話：H-278698 H-772785 H-760096

命相掌  
 家堂應鍾  
 酒樓對面12至九時  
 走指風精名  
 向示水托批  
 助驗名命  
 新張率

**夜冷羊毛衫**  
針織裝羊仔毛套裝  
針織花毛衫中褲衫  
卡曲亞絲的皮褲千餘打  
批發零售  
九龍城連道34號地下  
8 2 4 2 8 3

會本到貨  
都花  
音原場現  
星紅曲馬  
長樂慶天  
四至二千

<p>山徑十九號 上邊開下邊 開門五百七</p> <p><b>新樓租售</b></p> <p>通順</p>	<p>山徑十九號 上邊開下邊 開門五百七</p> <p><b>新樓租售</b></p> <p>通順</p>	<p>分層租售</p> <p>英北</p>	<p>租售均可</p> <p>英北</p>	<p>租售均可</p> <p>英北</p>
---	---	-----------------------	-----------------------	-----------------------

[illegible]

怡和洋行廣告 四〇五

淡水新築立花園洋  
屋全副裝設  
實則道旁亮亮  
千條道樂蓋山即  
羅便臣大廣  
其大廳可  
山頂甘道22呎全  
可容納100人全

伙飲伙飯兩宜

**「香港代售處」**



**工業大廈**  
**租**  
新竹坑道60號  
1,600呎

5-248429 • 5-249340

**價團**

幕。

往碧瑤

票 安全旅運社

電話 5-222822	電話 5-222800
曼谷	台灣
六天來回 1350	九天來回 1650
三天來回 1530	五天來回 1390
	七天來回 1550

北 995  
北 795  
北 1350  
北 1530

菲律賓

**東**

出號  
每張\$1,380

往臺灣

可與本公司在各地代理商

[illegible]

大馬路82號  
 光珠寶  
 83



